

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



NOS REPORTAGES
Retrouvez nos récents articles à
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici



ALIMENTATION
Vous êtes gourmand?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

voyages



Escapade gourmande au Saguenay-Lac-Saint-Jean → V4

ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Vent de *liberté*

Parcourir les Îles-de-la-Madeleine à vélo : folie ou pur bonheur? Le sentiment de liberté éprouvé à pédaler dans ces vastes espaces remplis de ciel et de mer a séduit notre collaboratrice Sylvie Ruel. → V6



PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

3003372



Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

PLACE STE-FOY 653-1882 LAURIER QUÉBEC 659-1330
BEAUPORT 666-8882 LÉVIS 838-1882

PROMOTIONS JUSQU'À 900\$ DE RABAIS PAR COUPLE!



ÉGYPTE LÉGENDAIRE

15 jours / 13 nuits / 29 repas
Départs 18 sept., 16 et 30 octobre
Guide francophone, Hôtels 4*, Bateau 5*+, Air France
GARANTIS et ACCOMPAGNÉS*!

Caire, Assouan, Abou Simbel, Croisière sur le Nil, Séjour balnéaire
À partir de **3589\$**
* Accomp. min. de 15 participants



PANORAMAS DE L'EUROPE DE L'EST

15 jours / 13 nuits / 20 repas
Départ 10 sept. **GARANTI et ACCOMPAGNÉ*!**
Guide francophone, Hôtels 3 et 4★, Air France

Berlin, Varsovie, Cracovie, Budapest, Prague
À partir de **4329\$**
* Accomp. min. de 20 participants



CROATIE - TRÉSORS DE L'ADRIATIQUE

16 jours / 14 nuits / 29 repas
Départs 3 sept. et 8 oct. **GARANTIS et ACCOMPAGNÉ*!**
Guide francophone, Hôtels 3 et 4★, Air France

Zagreb, Bled, Opatija, Plitvice, Split, Hvar, Dubrovnik, Monténégro
À partir de **4399\$**
* 8 oct. accomp. min. de 25 participants



Départ de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Les prix comprennent le vol aller-retour avec Air France, les transferts aéroport-hôtel, l'hébergement et les repas mentionnés. Le tarif de l'Europe de l'Est s'applique au départ du 10 sept. 09, celui de la Croatie s'applique au départ du 8 oct. 09 et celui de l'Égypte au départ du 18 sept avec séjour à Hurgada. PERMIS DU QUÉBEC. Contribution aux Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages en sus (3,50/100\$).



www.laurierduvallon.com



Le lac Mistassini, le plus grand lac naturel au Québec, offre le parfait terrain de jeu aux amateurs de pêche. Dans ses eaux se cachent des poissons géants (doré, touladi, truite mouchetée et grand brochet). — PHOTO SEPAQ, DAN GAGNON

Dix endroits

Simon Diotte
Collaboration spéciale

Truite, brochet, ouananiche, doré, saumon, alouette! Le Québec est un paradis de la pêche sportive. Si on peut jeter sa ligne à peu près partout, quelques endroits offrent aux pêcheurs des expériences uniques par la qualité de la pêche qu'on y pratique ou par le décor exceptionnel des lieux. En voici quelques-uns.

1 LE LAC DE LA BAIE-DE-LA-TOUR (ANTICOSTI)

Situé à 180 km de Port-Menier, ce plan d'eau n'est séparé du golfe du Saint-Laurent que par un remblai formé par les marées. Assis dans sa chaloupe, on ne voit donc pas la mer, mais on en est si proche qu'on entend le ressac des vagues. Chose surprenante : il arrive que des phoques s'aventurent dans ce lac pour y pêcher... la même truite que vous! De la concurrence de taille.

2 LE LAC MISTASSINI (NORD-DU-QUÉBEC)

D'une longueur de 176 km et large de 40 km par endroits, le lac Mistassini est le plus grand lac

naturel du Québec, une véritable mer intérieure. Dans ses eaux, qui peuvent atteindre une profondeur de 180 m, se cachent des poissons géants (doré, touladi, truite mouchetée et grand brochet). Profitez de ce séjour en territoire cri pour côtoyer la culture autochtone.

3 LE LAC ÉDOUARD (HAUTE-AURICIE)

C'est en supervisant la construction du chemin de fer reliant Québec à Chicoutimi que l'ingénieur Alexander Luder Light a découvert la région du lac Édouard. En 1886, il a ouvert le Triton Fish and Game Club, qui a attiré, dans les décennies suivantes, l'élite de la société, dont quelques présidents américains (Theodore Roosevelt et Harry Truman). Aujourd'hui, l'endroit s'est démocratisé, mais l'auberge plus que centenaire a préservé son cachet.

4 LA RIVIÈRE BONAVENTURE (GASPÉSIE)

Renommée comme la rivière à saumon la plus limpide au monde, la Bonaventure coule du massif des Chic-Chocs jusqu'à la baie des Chaleurs sur 125 km, sur un fond de roche, de galet et de cailloux. Grâce à cette eau claire, le repérage de saumon y est très facile. Une destination de rêve pour les sportifs depuis plus d'un siècle.

5 LE RÉSERVOIR CABONGA (RÉSERVE FAUNIQUE DE LA VÉRENDRYE)

S'aventurer sans boussole sur le réservoir Cabonga constitue tout un risque, car ce plan d'eau énorme (404 km²) est parsemé de nombreuses îles... flottantes, qui se déplacent au gré du vent et du courant. De quoi perdre le nord! Situé à mi-chemin entre Mont-Laurier et Val-d'Or, à la frontière des Laurentides et de l'Abitibi.

Jolivac
Complice de vos vacances

voyages **Solange Goulet**
COMPLICE DE VOS VACANCES DEPUIS 1969!

CIRCUIT LES MYSTÈRES DU PÉROU
(départ garanti et accompagné)
Inclut le Machu Picchu, une des 7 nouvelles Merveilles du monde, le lac Titicaca, Cuzco et bien plus!
15 jours - 21 repas - départ le 12 octobre
à partir de **4035\$**

CIRCUITS EN ÉGYPTÉ
(départs garantis)
Histoire et Détente Égyptiennes
12 jours - croisière de 4 jours - 24 repas - départs le 19 octobre et le 16 novembre.
à partir de **2520\$**

CIRCUITS MOYEN-ORIENT
(départs garantis et accompagnés)
Jordanie - Dubaï
Combinant culture millénaire et modernisme/futurisme (incluant Pétra, une des 7 nouvelles Merveilles du monde)
15 jours - 24 repas - départ le 30 octobre
à partir de **4920\$**

Égypte - Jordanie
Vous voyagez de splendeurs en splendeurs!
15 jours - 27 repas - départs le 5 octobre et le 2 novembre
à partir de **4290\$**

Liban - Syrie - Jordanie
Un voyage d'exception inoubliable!
19 jours - 33 repas - départ le 19 octobre
à partir de **4735\$**

Longs séjours
Costa del Sol - 22 jours - Appartement à une chambre - départs le 17 octobre, 6 et 7 novembre
à partir de **1519\$**

Tunisie - 30 jours - 56 repas (boissons aux repas) - départs le 29 octobre, 3, 5, 10 et 12 novembre
à partir de **1485\$**

Charlesbourg
5577, boul. Henri-Bourassa
418 626-8966
1 800 463-6940

Québec
1245, chemin Ste-Foy
418 681-1456
1 800 621-1456

Ces circuits sont aussi disponibles à d'autres dates et à d'autres tarifs. Appelez-nous! Prix par personne en occ. double. Prix valides au moment de la parution, incluant réservation applicable, réduction paiement comptant. Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage en sus : 3,50\$/1000\$. Permis du Québec

CUBA pour LES FÊTES - exclusif
Pour une 6^e année consécutive

CIENFUEGOS
Le côté le plus chaud de l'île

Transport de Québec inclus
Vol de Mtl avec Cubana Airlines
Hôtel Rancho Luna sur la plage
Formule club tout inclus

Bienvenue aux personnes seules, léger supplément

Rabais de **50\$ inclus** si vous réservez avant le 22 août 2009

Départ **18 décembre 2009**
2 sem. : **1549\$**

Départ **8 janvier 2010**
2 sem. : **1349\$**

Prix p.p. occ. double incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation.

Déjà 23 ans!

Voyage Vasco - Spatial
2252, boul. Bastien, Québec
Ligne sans frais 1 888 842-3012
418 842-3012

Détenteur d'un permis du Québec

Forfait à gagner

- 6 nuits en chalet de luxe
- Accès au spa nordique
- Toutes activités incluses

UNE VALEUR DE **5200\$**

Pohénégamook
SANTÉ - PLEIN AIR

GAGNEZ
UNE SEMAINE DE
BON TEMPS
AU
Bas-Saint-Laurent

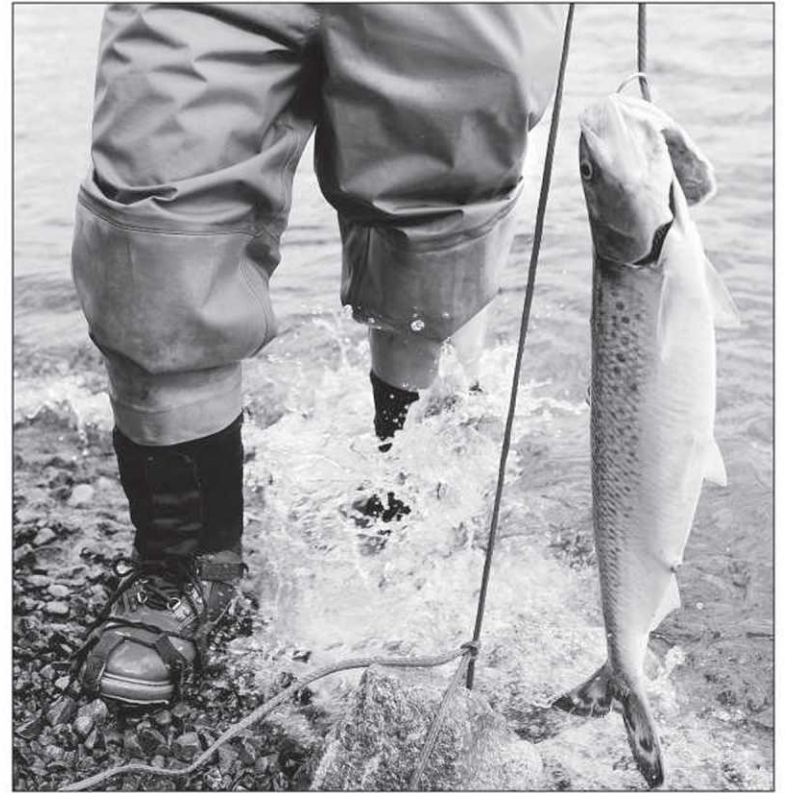
RÉSERVE MONDIALE DE BON TEMPS

BASSAINTLAURENT.CA

de rêve où pêcher au Québec



À Anticosti, le lac Baie-de-la-Tour est séparé du fleuve par un simple remblai. — PHOTO SEPAQ, YOANIS MENGE



La rivière des Prairies, un lieu de prédilection pour la pêche à l'alose. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

6 LE LAC SORCIER (RÉSERVE FAUNIQUE DE MASTIGOUCHE)

Dans les années 20, les membres d'un club privé ont décidé d'ensemencer le lac Sorcier avec des ouananiches provenant du lac Saint-Jean. Ce fut loin d'être la seule expérience du genre, mais dans ce plan d'eau, la population de ce saumon atlantique qui vit exclusivement en eau douce a subsisté. Encore aujourd'hui, on y vient de partout pour taquiner cette espèce combattive extrêmement convoitée.

7 LE LAC SAINT-PIERRE

Réserve mondiale de la biosphère, cet élargissement du Saint-Laurent, qui s'étend de l'embouchure de Sorel jusqu'à la rivière Nicolet, renferme des bayous si poissonneux que les gens du coin ont créé un mets ré-

gional à base de poisson, la gibelotte. Son archipel de 103 îles abrite également une quantité faramineuse d'oiseaux et la plus grande héronnière au monde, qui compte 1300 nids.

8 LE LAC WALKER (RÉSERVE FAUNIQUE DE PORT-CARTIER-SEPT-ÎLES)

D'une longueur de 33 km et d'une profondeur insoupçonnée, ce lac glaciaire est ceinturé de hautes falaises. En voguant sur ses eaux, on a l'impression d'être dans un canyon. À cause de l'eau très froide, la qualité de pêche est exceptionnelle, dit-on.

9 LE BARRAGE DE LA RIVIÈRE DES PRAIRIES (ENTRE MONTRÉAL ET LAVAL)

Inutile d'aller au pays des moustiques, à des kilomètres et

des kilomètres de route pour faire bonne pêche. À une enjambée de Montréal, Hydro-Québec a aménagé une passerelle au pied du barrage de la rivière des Prairies afin de permettre aux pêcheurs urbains de garder la touche. À partir de la mi-mai, les amateurs de pêche s'y donnent rendez-vous pour attraper de l'alose savoureuse, un poisson que l'on dit... savoureux!

10 LE GRAND LAC JACQUES-CARTIER (RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES)

Deux jours par année, au moment de l'éclosion d'éphémères, les touladis (truites grises) montent à la surface de cette vaste étendue d'eau. On y connaît alors, au dire des habitués du coin, une pêche miraculeuse. Le seul hic, c'est qu'il faut connaître exactement quand les éphémères vont éclore... Soignez vos contacts!

3003231

Tours Hai
INTERNATIONAL

Les spécialistes de l'Asie et du Pacifique Sud Depuis 1987
VOTRE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ PRIX
www.tours-hai.com

VIETNAM		THAÏLANDE
Peuples et tradition	3 399 \$	Balade Siamoise China Airlines, 26 jrs/46 repas 3 169 \$
Eva Air, 17 jrs/25 repas		Promotion 1 sem. gratuite à Pattaya*
Voyage individuel avec guides et chauffeur privés		2009 : 12, 26 juil., 9 août, 13, 27 sept., 11, 25 oct., 22 nov., 6, 27 déc.
Départs entre les 1 ^{er} et 30 septembre 2009		2010 : 10, 24 jan., 7, 21 fév., 7, 21 mars, 4, 18 avril
Le Vietnam en formule de charme	3 439 \$	Départ avec accompagnateur : 8 nov. 2009
China Airlines, 25 jrs/41 repas		BALI
Promotion 4 jours gratuits séjour balnéaire à Vung Tau*		Bali plage + 5 excursions, China Airlines, 16 jrs/12 repas 1 731 \$
2009 : 22 sept., 13 oct. avec accompagnateur, 8 nov.		Tour de l'île des Dieux China Airlines, 21 jrs/19 repas 2 348 \$
2010 : 23 fév., 16 mars, 13 avril		Voyage individuel avec guide et chauffeur privés
Circuit Culturel et Éducatif	4 077 \$	Promotion 4 jrs gratuits à la plage + massage + 1 bouteille de vin*
Eva Air, 23 jrs/35 repas		Café moulu à Java China Airlines, 24 jrs/20 repas 3 188 \$
Inclut 2 nuits sur une jonque, baie de Halong et delta du Mékong		Promotion 4 jours gratuits séjour balnéaire à Kuta*
2009 : 15 juil., 16 sept., 7 oct., 11 nov., 9 déc.		Départs entre les 1 ^{er} et 30 septembre 2009
2010 : 13 jan., 10 mars, 7 avril		
Départ avec accompagnateur : 17 février 09		

INFORMATION ET RÉSERVATIONS AUPRÈS DE VOTRE AGENT DE VOYAGES
AUTRES DATES DE DÉPART DISPONIBLES.

*Prix à partir de par pers., occ. dbie, incluant taxes et toutes réductions appliquées. * Pour les promotions, voir conditions dans la brochure Asie 2009/2010. En sus 3,50 \$/1 000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Tours Hai International vous propose des circuits culturels et éducatifs en petits groupes ainsi que des voyages individuels avec guide et chauffeur privés. Pour plus de détails, consultez nos brochures Asie et Pacifique Sud (Australie) disponibles chez votre agent de voyages ou sur notre site web. Si vous cherchez un agent de voyages expert sur l'Asie, consultez notre liste disponible sur le site web. Permis du Québec

3003414



Avant le 12 juin, profitez d'une économie supplémentaire de **200\$*** par couple même sur les prix déjà réduits! L'économie de 100\$ par personne est incluse dans les prix annoncés.

PROMOTION ENFANTS GRATUITS!

NOLITOURS
C'est tout inclus.

VARADERO de Québec
879\$
Gran Caribe Club
Puntarena Cameleon 3+*
7 nuits tout inclus | Chambre
2 et 9 juillet
1 enfant de 2-12 ans
logé et nourri **gratuitement!** **499\$** par enfant

VARADERO de Québec
899\$
Agua Azules Hoteles
C - Cameleon 3+*
7 nuits tout inclus | Chambre vue jardin
26 juin et 3 juillet
1 enfant de 2-12 ans
logé et nourri **gratuitement!** **499\$** par enfant

VARADERO de Québec
939\$
Mercure Cuatro Palmas
Cameleon 3+*
7 nuits tout inclus | Chambre
26 juin et 3 juillet
1 enfant de 4-12 ans
logé et nourri **gratuitement!** **499\$** par enfant

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES

clubvoyages
1 866 777-0608

AMERICAN EXPRESS
1 888 464 8747

Carlson Wagonlit Voyages
1 800-CARLSON

Voyages
1 888 549-5559

Voyages VASCO
1 888 628-2726

Voyages Sears
Chaque voyage apporte son lot de surprises!
En magasin: 1 866 399-7327

VOYAGES EN DIRECT
1 877 877-8812

OU **WWW.NOLITOURS.COM**

Départs de Québec. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 6 au 8 juin 2009, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. *Valable pour des départs avant le 31 octobre 2009. L'enfant paie le vol seulement. Tarif applicable lorsqu'il partage la chambre avec 2 adultes payants. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

C'est plus que des bleuets!

La région propose aussi de nombreux fromages et des bières artisanales à découvrir

Sylvie Ruel

Collaboration spéciale

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean est réputée pour son petit fruit bleu aux propriétés antioxydantes. Mais savions-nous qu'elle est aussi une région fromagère et brassicole?

La Table agroalimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean ont créé un circuit des arômes et des saveurs, afin de faire connaître les entreprises du secteur agroalimentaire de la région. Ce circuit regroupe 41 entreprises et permet d'entrer directement en contact avec ses artisans et leurs produits. On y trouve des fromagers, producteurs, transformateurs de petits fruits et de viandes fines... brasseurs, chocolatiers, pâtisseries...

«Notre région a été reconnue comme un créneau d'excellence pour l'agriculture nordique, affirme Stéphanie Jean, directrice de la Table agroalimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Son isolement géographique protège les élevages contre les insectes et favorise également des productions bios et productions de niche.»

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est la région du Québec où l'on trouve le plus grand nombre de fromageries : elle en compte 14, dont 11 artisanales. Et chacune a sa particularité.

DES FROMAGES

La Fromagerie Mistouk, à Alma, fabrique des fromages fermiers riches en acides gras oméga-3. La fromagère Hélène Martel incorpore de la graine de lin (produite sur la ferme familiale) dans l'alimentation de ses vaches. Elle produit cinq délicieux fromages «qui contiennent, dit-elle, trois fois plus de bons gras». À Saint-Félicien, Rodrigue Bouchard dirige un troupeau de 185 vaches Holstein, nourries essentiellement de fourrage, dont le lait est trans-



Les bières originales de la microbrasserie La Chouape, de Saint-Félicien — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

formé à 60 % en fromages. Sa fromagerie La Ferme des Chutes est la seule certifiée biologique de toute la région.

«Je suis arrivé au bio par accident, en voulant corriger des problèmes de santé chez mes animaux», dit M. Bouchard, qui fabrique sept fromages artisanaux. Aux Bergeries du Fjord, à La Baie, une entreprise axée sur la production laitière ovine, la fromagère Josée Gauthier fabrique des fromages avec le lait de ses brebis, dont un type feta fait de 100 % de lait de brebis.

Et tout récemment, la Fromagerie Lehmann d'Hébertville a vu son savoir-faire récompensé. Son Kénogami, un fromage à croûte lavée, a été couronné champion du Grand Prix des fromages canadiens.

La région a même son musée du

fromage, qu'abrite la vieille fromagerie Perron, de Saint-Prime. Dans le bâtiment centenaire, construit par Adélarde Perron, le visiteur peut voir les outils, les instruments et accessoires d'époque et se faire raconter l'histoire de la famille Perron. Aujourd'hui, la quatrième génération y fabrique toujours avec la recette d'origine le bon cheddar qui a fait la réputation d'Adélarde Perron.

MICROBRASSERIES

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean produit également des bières. On trouve plusieurs microbrasseries sur le territoire. À Saint-Félicien, Louis Hébert a pris la relève de l'entreprise familiale axée sur les grandes cultures biologiques et a innové en mettant sur pied la microbrasserie La Chouape.

«Je cherchais un produit à écouler localement, dit-il. Comme je suis un amateur de bières et que j'ai vécu en Alsace, l'idée m'est venue spontanément, dit M. Hébert, qui est le premier brasseur à cultiver lui-même son orge.

Un circuit des arômes et des saveurs a été mis sur pied pour faire connaître les artisans et leurs produits

Il produit des bières originales : une bière au blé aromatisée à la coriandre et pelure d'orange, une noire à l'avoine, une bière aux bleuets... bien sûr!

La Microbrasserie du Lac-Saint-Jean, située sur la Véloroute des

bleuets, fabrique pour sa part des bières de style belge dont les noms sont inspirés du folklore local : Vire Capot, Boute Feu, Belle Gigue, Gros Mollet. «Nous privilégions la production artisanale et notre objectif est de maximiser la qualité de nos produits», dit le brasseur Marc Gagnon.

UN MOUSSEUX DE BLEUETS...

L'an dernier, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a produit 65 millions de livres de bleuets. Évidemment, on y trouve une belle variété de produits à base de bleuets. À La Magie des sous-bois, Lucina et Mariette Beaudet produisent et transforment le bleuets, la framboise et l'amélanchier en beurres, coulis, gelées, tartinades, sirops, confits...

Donald Tremblay, propriétaire de l'entreprise Domaine Le Cageot,

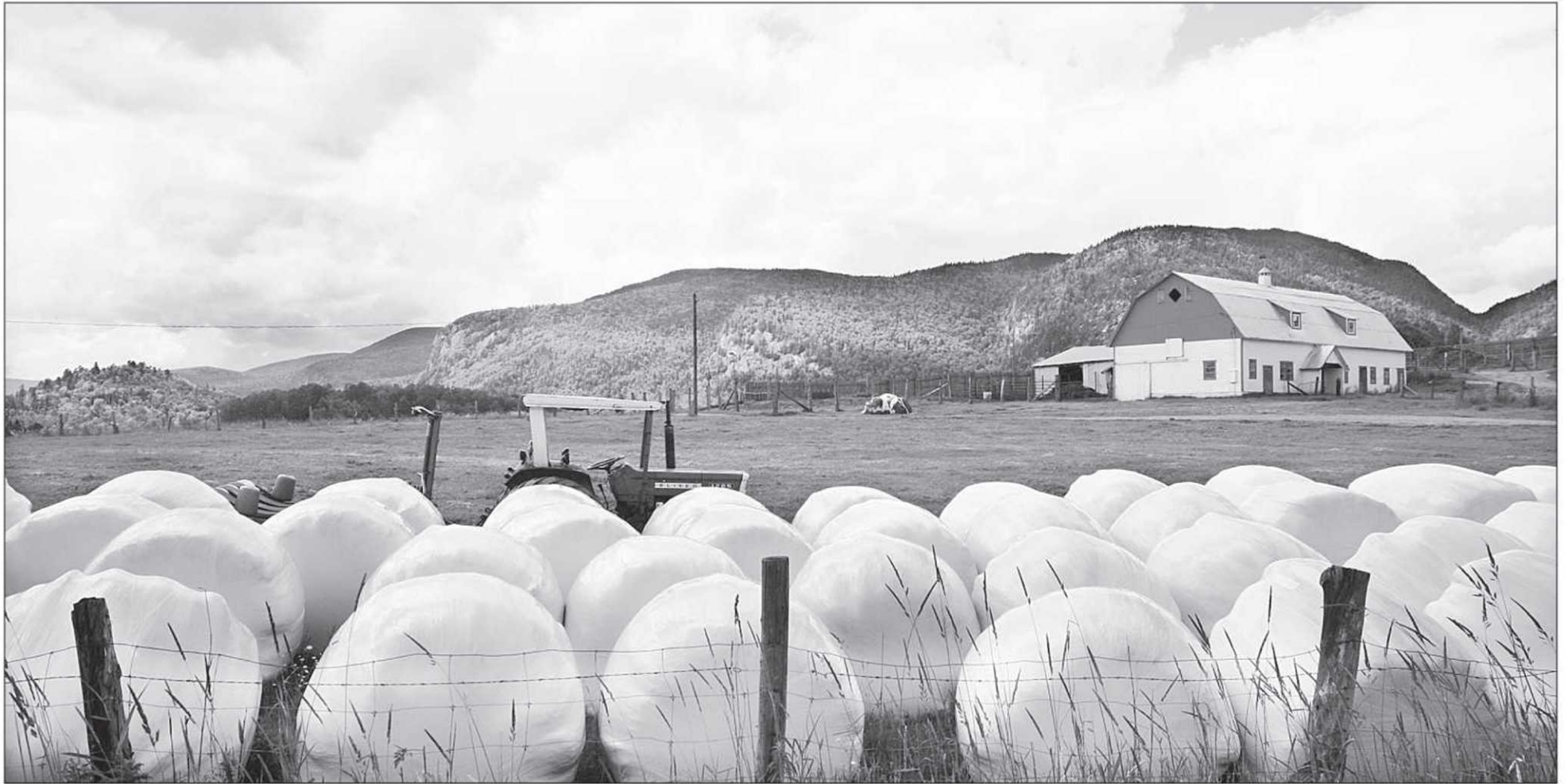
Vacances Sinorama

Tél. : 514-866-0888
 Sans frais : 1-866-810-0888
 Télécopieur : 514-866-3388

www.vacancesinorama.com
 1088, rue Clark bureau 108 Montréal QC H2Z 1K3
 (À l'intérieur du Centre communautaire et culturel chinois de Montréal)

<p>CHINE AUX MULTIPLES VISAGES + FLEUVE YANGTZE (3 GORGES), 21 jours Visites : Beijing, Xian, Hangzhou, Wuzhen, Suzhou, Shanghai, Yichang, croisière sur le fleuve Yangtze (3 gorges, 4 nuits), Chongqing, Guilin, Guangzhou et Hongkong. Départs garantis, Hôtel 5 étoiles, tout est inclus. Les 6 (complet) et 20 sept. 4 280\$ p.p. (Air Canada) Les 4 (complet), 11 et 18 oct. 4 280\$ p.p. (Air Canada) Le 25 oct. 4 080\$ p.p. (Air Canada) Le 8 nov. 3 680\$ p.p. (Air Canada dernière promotion 22 jours)</p>	<p>CHINE IMPÉRIALE, 11 jours (prix incroyable, super promotion) Visites : Beijing, Shanghai, Suzhou, Wuxi, Wuzhen, Hangzhou (hôtel 5 étoiles, tout est inclus) Départs : Les 6 et 20 sept., les 4, 11, 18 et 25 oct. 2009 Prix special: 1988\$ p.p.</p>	<p>La Chine d'hier, d'aujourd'hui et de demain, 17 jours Super prix : 2588\$ p.p. Visites : Beijing - Xi'an - Hangzhou - Suzhou - Wuzhen - Shanghai - Canton (Guangzhou - Zhongshan - Zhuhai) - Macau - Hongkong Hôtel 5 étoiles, tout est inclus, voyages de luxe Départs garantis : Les 7 (complet), 14 (complet), 17, 21 (complet) et 28 sept, 5 (complet), 12 (complet), 19 et 26 oct. 2009 *Vols internationaux et domestiques * Hôtel de 5 étoiles *Guide francophone *3 repas par jours(sauf Macau et HongKong)</p>	
<p>VOYAGES DE L'ABLUTION- INDE + NÉPAL + TIBET + BEIJING, 22 jours Delhi, Jaipur, Agra, Khujuraho, Varanasi, Katmandou, Xigatze, Lhasa et Beijing Départ : Le 22 oct. 2009. (Continental Airlines) (Dernière 4 places) 5780\$ + p.p.</p>	<p>VOYAGES DE LUXE EN RUSSIE (MOSCOU + SAINT-PETERSBOURG) NOUVEAU + ROUTE DE LA SOIE + BEIJING, 22 jours (Air France) Départs garantis : Le 8 sept. 2009 Super Promotion : 5980\$ + p.p. Départs garantis : Le 18 mai. 2010 Super Promotion : 6780\$ + p.p.</p>	<p>PANORAMA DE VIETNAM, 12 jours (Super Promotion), voyage de luxe Visites : Saigon, Nhatrang, Hué, HoiAn, Danang, Hanoi, Baie d'Halong Départ garanti : le 2 nov. 2009. (Korea Airlines) 2988\$+ p.p.</p>	
<p>VIETNAM, SPLENDE VIETNAM, 21 jours (Korea Airlines) Hanoi, Baie d'Halong, Sapa, Hué, Hoi An, Danang, Nhatrang, Muine, Ho Chi Minh-Ville. Départs garantis : le 9 nov. 2009, 8 et 22 fév. 2010, 4 580\$ p.p. Vietnam + une semaine au Japon (Tokyo, Mt Fuji, Kyoto, Nara, Osaka) 27 jours Le 3 nov. 2009, les 8 et 22 fév. 2010, (Japan Airline) 5 980\$ p.p.</p>	<p>NOUVELLE-ZÉLANDE et AUSTRALIE, 22 jours Visites : Auckland - Rotorua - Wellington - Queenstown - Christchurch - Melbourne - Cairns - Brisbane - Gold Coast - Sydney (Air Newzealand) Super Promotion : 8980\$ + p.p. Départs garantis : Le 22 nov. 2009 et le 7 fév. 2010 Voyages de luxes</p>	<p>PANORAMA DE VIETNAM+CAMBODGE, 15 jours Super Promotion: 3688\$ + p.p. Visites : Hanoi, Baie d'Halong, Hué, HoiAn, Danang, Nhatrang, Saigon, Siem Reap Départ garanti : le 2 nov. 2009. (Korea Airlines)</p>	
<p>LE JAPON-PAYS DU SOLEIL LEVANT, 14 jours Hôtel de luxe, tout est inclus NOUVEAU Visites : Tokyo, Nikko, Mt-Fuji, Takayama, Kanazawa, Kyoto, Nara, Osaka, Atami. Départ le 15 sep 2009 (Air Canada) Super prix: 5380\$ p.p.</p>			<p>SÉANCES D'INFORMATION À QUÉBEC La Chine 11&17& 21 jours Le 14 juin 2009 à 14:00h à Hôtel DELTA (690 Boul René-Lévesque E, Québec City, QC, G1R 5A8)</p>
<p>Prix par personne en occupation double incluant tous les vols et l'hôtel 5/4 étoiles, 3 repas par jour, guide, transport, les taxes et le coût de la contribution au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.</p>			<p>Réservation téléphonique : 514-866-0888 ou 1-866-810-0888 ou sinorama@bellnet.ca</p>

Permis du Québec 702569 Nous offrons également les billets d'avions aux prix spéciaux



«Notre région a été reconnue comme un créneau d'excellence pour l'agriculture nordique, affirme Stéphanie Jean, directrice de la Table agroalimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Son isolement géographique protège les élevages contre les insectes et favorise également des productions bios et productions de niche.» — PHOTO TOURISME SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

à Jonquière, utilise les bleuets sauvages, pour en fabriquer des vins apéritifs de bleuets. Et il vient tout juste de lancer Le Cagolais, un mousseux de bleuets. Il s'agit d'une première au Québec. Le professeur de littérature à la retraite cultive aussi la framboise pour en faire une liqueur et un vin de framboise. Les nectars de M. Tremblay ont été couronnés de plusieurs prix.

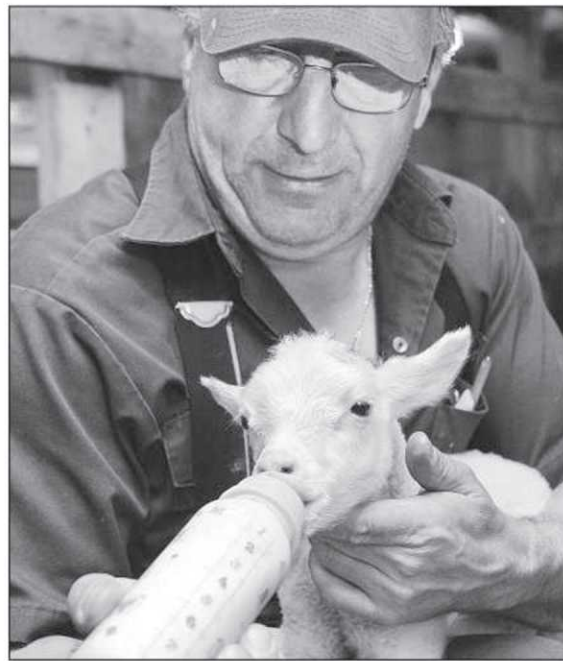
ET DES JARDINS...

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les grands jardins sont affaire de passion. Le jardin Scullion à L'Ascension est le rêve d'un artiste et homme d'affaires.

«Enfant, je rêvais d'avoir des arbres et des animaux», raconte Brian Scullion, qui en 1985 transforme une terre abandonnée en pépinière spécialisée dans les plantes vivaces rares et de collection.

En 1999, il crée à proximité le jardin Scullion, avec des aménagements paysagers peu communs : plus de 850 espèces de plantes venant des quatre coins du monde et adaptées aux conditions climatiques de la région. Le domaine de 40 hectares regroupe aussi un sentier de sous-bois avec 1500 plantes vivaces rustiques, une tourbière, une forêt aménagée et aussi des lacs, ruisseaux, chutes et cascades où trouvent refuge de nombreuses espèces d'oiseaux et de poissons. Un petit paradis terrestre, quoi!

Gérald Bélanger, un retraité de l'enseignement, a décidé de créer un grand jardin européen au retour d'un voyage à l'étranger. Ses Grands jardins de Normandin couvrent 17,5 hectares où poussent diverses variétés de légumes, fleurs et herbes. Et un superbe jardin d'hémérocalles. Tout cela au cœur de la plaine boréale.



À la Bergerie Terre promise, on est aux petits oignons avec les agneaux. — PHOTO TOURISME ALMA

À surveiller

Des événements gourmands à suivre

- Les Fêtes gourmandes du Saguenay-Lac-Saint-Jean
- 13 et 14 juin : fête de la pêche
- 25 juillet : fête des fromages
- 20 au 23 août : fête gourmande
- 5 et 6 septembre : fête des moissons
- Fête des Saveurs et trouvailles, à Jonquière, du 6 au 9 août
- Le festival du bleuets, à Dolbeau-Mistassini, du 29 juillet au 2 août

Information

Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean : 1 877 253-8387
www.saguenaylacsaintjean.net

On peut se procurer le circuit des arômes et saveurs dans tous les bureaux touristiques du territoire.

sunwing.ca
 Vivez la Différence

Tous les passagers vivent l'expérience du service Elite:

Verre de champagne • Choix de repas chauds • Vin au repas • Boissons non-alcoolisées • Collations • Service de serviettes chaudes • Sièges en cuir • Couvertures & oreillers • Primeurs cinématographiques • Écouteurs • Sac à dos pour enfants • Service courtois et aimable

AUCUNE SURCHARGE DE CARBURANT

ÉCONOMISEZ 200\$ PAR COUPLE

APPLICABLE SUR TOUS LES FORAITS VACANCES À CUBA ET AU MEXIQUE

DÉPARTS ENTRE LE 1^{ER} SEPTEMBRE ET LE 31 OCTOBRE 2009

RÉSERVEZ D'ICI LE 12 JUIN 2009

DÉPARTS DE QUÉBEC • 1 SEMAINE • TOUT COMPRIS	
VARADERO Playa Caleta Chambre Club Sunwing • 8, 15, 22 et 29 sept.	595\$
CANCUN Oasis Palm Beach Chambre • 4, 11 et 25 septembre	745\$
RIVIERA MAYA Viva Wyndham Maya Chambre supérieure • 4, 11 et 25 septembre	795\$
RIVIERA MAYA Grand Sunset Princess Suite junior Club Sunwing • 4, 11 et 25 sept.	895\$

www.VOYAGESARABAIS.COM

1.866.771.8937

TOUJOURS LE PLUS BAS PRIX

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale payable au départ de certaines destinations. Prix applicables pour nouvelles réservations seulement et sujets à changement en tout temps sans préavis. Disponibilité très limitée. Offre d'une durée limitée applicable sur les départs entre le 1^{er} septembre et le 31 octobre 2009 (inclusivement). En vigueur sur les nouvelles réservations effectuées entre le samedi 6 juin et le vendredi 12 juin 2009 (inclusivement). L'offre "Aucune surcharge de carburant" s'applique sur les forfaits vacances TTC uniquement. Ne s'applique pas aux réservations de vols seulement ni aux groupes. L'économie indiquée de 200\$ est par couple (100\$ par personne) et est déjà incluse dans les prix offerts par Vacances Sunwing. Offre valide au moment de l'impression. Offre sujet à changement ou pouvant être retirée en tout temps sans préavis. Ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion. Vols opérés par Sunwing Airlines. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50\$ par tranche de 1,000\$ de services achetés. Veuillez consulter la brochure 2009/10 de Vacances Sunwing pour connaître les conditions générales. Titulaire d'un permis du Québec. 03/06/2009

Les Îles-de-la-Madeleine à vélo

Sylvie Ruel
Collaboration spéciale

«Les Îles-de-la-Madeleine à vélo? T'es folle, avec tout ce vent! C'est de la voile que tu devrais faire, pas du vélo...» m'ont lancé quelques incrédules sur le quai.

Après deux jours de navigation sur le CTMA Vacancier, j'allais en effet découvrir une façon géniale de visiter et d'apprécier les Îles-de-la-Madeleine. Bien sûr qu'il vente fort aux Îles! Mais le secret est de simplement s'informer de la direction des vents avant de prendre la route.

Le navire CTMA Vacancier quitte le port de Montréal le vendredi après-midi, mais il est possible aussi de monter à bord (avec son vélo) le jeudi soir à partir de Québec. La croisière d'une semaine inclut trois jours aux Îles. Juste ce qu'il faut pour découvrir ce bout de pays en plein cœur du golfe du Saint-Laurent.

Descendre et remonter le fleuve à bord du CTMA Vacancier constitue un voyage agréable. Même si le navire peut accueillir plus de 400 passagers, il y a assez d'espace pour s'y sentir seul, si on veut. Le personnel, composé uniquement de Madelinots, est courtois et attentionné (on craque pour leur accent acadien et leur sens de l'hospitalité). Les repas sont copieux et la journée est émaillée de conférences et d'ateliers sur diverses thématiques...

Mais les meilleurs moments de la croisière, à mon sens, sont ceux que l'on passe sur les ponts du navire à lire un bon livre ou à regarder défiler le paysage en profitant de l'air du fleuve.

Voir Québec et son imprenable Château Frontenac sur l'heure de minuit constitue l'un des moments forts de la traversée. Mais il y a aussi d'autres lieux et sites qui captivent notre attention tout au long du voyage : Tadoussac, sur la rive sud du fleuve, avec son gros hôtel au toit rouge, les éoliennes aux ailes blanches de Matane et de Cap-Chat, les monts Chic-Chocs qui se profilent derrière la municipalité de Sainte-Anne-des-Monts, le beau phare rouge de Pointe-à-la-Remommée, le parc Forillon et la baie de

Gaspé, le rocher Percé et l'île Bonaventure, pour ne nommer que ceux-là... Le navire s'arrête à Chandler en fin de soirée pour prendre quelques passagers. Et le lendemain matin, il vient s'amarrer pour la semaine à Cap-aux-Meules, la porte d'entrée des Îles-de-la-Madeleine.

Un représentant de l'entreprise Vert et Mer viendra rencontrer chaque matin la quinzaine de cyclistes montés à bord pour leur parler des trajets et des points d'intérêt à voir. Après un déjeuner copieux, nous partirons pour la journée avec retour en soirée sur le navire.

UN SENTIMENT DE LIBERTÉ

L'été aux Îles est sans canicule, donc l'air est pur et frais. Des conditions idéales pour le vélo, quoi! Et on roule presque toujours sur le plat.

L'archipel des Îles-de-la-Madeleine regroupe une douzaine d'îles, qui forment un croissant dans le golfe. Six d'entre elles sont reliées par d'étroites dunes de sable que parcourt d'une extrémité à l'autre la route 199, laquelle totalise une centaine de kilomètres. Imaginez le sentiment de liberté à pédaler dans ces vastes espaces remplis de ciel et de mer... à rouler devant des kilomètres de plages de sable blond qui alternent avec des caps et falaises rouges... et les vertes collines noyées dans les bleus du ciel et de la mer...

Le premier matin, comme les vents n'étaient pas favorables, une navette nous a conduits directement à la Grave, dans l'île du Havre-Aubert, afin que nous puissions pédaler en sens inverse, le vent dans le dos.

L'île du Havre-Aubert, avec ses buttes arrondies nommées Les Demeiselles, est reliée à l'île du Cap-aux-Meules par une longue plage sablonneuse (13 kilomètres), protégée des vents par une baie. À l'extrémité ouest, l'île s'étire sur la dune de Sandy Hook (12 kilomètres), qui se termine en queue de poisson dans la mer. C'est là que se tient chaque année le fameux concours de châteaux de sable. Le site de la Grave était l'ancien port d'entrée des Îles, où avait lieu toute l'activité commerciale. Plusieurs bâtiments an-



L'île du Havre-aux-Maisons a un relief en douceur mais tourmenté, avec ses grosses falaises. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

ciens ont été joliment restaurés et transformés en cafés, galeries d'art et boutiques que l'on prendra le temps de visiter.

On peut se rendre ensuite chez les Artisans du sable pour voir les merveilles qu'ils fabriquent avec le sable des Îles et visiter également le Musée de la mer. Pour déguster une fine cuisine, on fait un arrêt au Bistro du Bout du Monde, situé à l'endroit même où était exploité le premier restaurant des Îles. Le jeune propriétaire est sympathique. Et le poisson frais comme ce n'est pas possible!

En roulant, nous verrons se profiler à l'horizon l'île d'Entrée, la plus solitaire des îles, qui est habitée par une population de pêcheurs anglophones, pour la plupart descendants d'Écossais et

d'Irlandais. Cette île chauve surmontée d'une grosse montagne, le Big Hill, offre un point de vue magnifique sur tout l'archipel. On s'y rend avec un petit traversier à partir de Cap-aux-Meules.

Trop de vent aux îles? Le secret : s'informer de la direction des vents avant d'enfourcher son vélo

Puis nous quitterons la route principale et ajouterons une boucle de 20 kilomètres additionnels autour de l'île du Havre-Aubert, dans un décor enchanteur mais un peu plus vallonné. Sur notre route,

nous trouverons une boulangerie artisanale et plusieurs petits commerces pour nous approvisionner.

ARRÊT AU FUMOIR ET À LA FROMAGERIE

Une bonne nuit de sommeil et nous reprendrons le pavé le lendemain matin pour découvrir la partie est des Îles. Nous traverserons l'île du Havre-aux-Maisons, qui offre un relief en douceur mais tourmenté avec ses grosses falaises. Le Canton de Pointe-Basse est bucolique avec ses caps dressés devant la mer et ses plateaux vallonnés parsemés de petites maisons de couleurs diverses où domine un vieux phare. Nous ferons un arrêt au Fumoir d'antan, qui dirige la famille Arseneau, des pêcheurs de hareng depuis plusieurs généra-

tions. Puis nous irons chercher quelques bons fromages à la fromagerie des Îles, le Pied-de-Vent.

L'île du Havre-aux-Maisons est réputée pour sa fameuse dune du Sud, une magnifique plage bordée de falaises rouges et de grottes, qui s'étire sur 22 kilomètres de longueur. Une petite marche sur la plage et, de là, nous reprendrons la route en direction de l'île de Pointe-aux-Loups, la plus petite île de l'archipel, qui émerge au milieu d'un long ruban de sable. La longue plage de la dune du Nord qui épouse la route est parmi les plus belles plages des Îles. Cette fois, le vent soufflera si fort dans notre dos que nous aurons à peine besoin de pédaler. Des plages, nous en verrons à perte de vue. Quel bonheur! Les

Îles offrent plus de 300 kilomètres de belles plages.

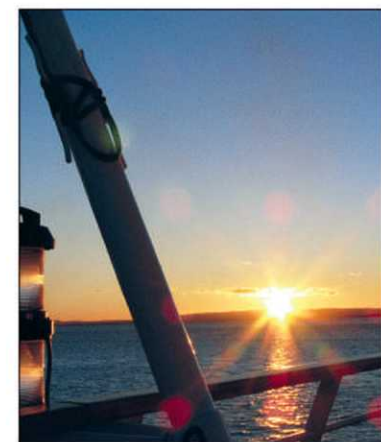
Puis nous passerons par Grosse Île, qu'habite une population de pêcheurs anglophones, et Old Harry, reconnue pour sa plage de la Grande Échouerie. Cette plage de 20 kilomètres est la plus sauvage des Îles et on dit qu'elle est la plus belle. C'est là qu'autrefois venaient s'échouer les morses, une espèce disparue à cause de la pêche intensive. Là aussi qu'ont fait naufrage de nombreux navires.

Pour nous restaurer, nous ferons un arrêt au Café de l'Est. De l'extérieur, l'endroit ne paie pas de mine, mais son propriétaire est un original fort sympathique. Et on y mange correctement.

Nous atteindrons enfin l'île de la Grande-Entrée, qui est l'un des



Les Îles offrent plus de 300 kilomètres de belles plages. Un bonheur!



Lever de soleil sur le fleuve

Repères

ÎLES-DE-LA-MADELINE

CTMA
Information et réservation : 1 888 986-3278
www.ctma.ca
Tourisme Îles-de-la-Madeleine : 1 877 624-4437
www.tourismeillesdelamadeleine.com

Voyages Optimistes inc. Sans frais Le spécialiste Salons Voyage et présentation audiovisuelle dimanche 7 juin de 10h à 16h Détenteur d'un permis du Québec
www.voyagesoptimistes.com 1 877 255-8833 -CIRCUITS ET CROISIÈRES- Château Bonne Entente, 3400, chemin Ste-Foy. Il y aura 2 présentations audiovisuelles à 11h et 14h. Non inclus : OPC 3,505/1005

Groupes accompagnés en français avec excursions facultatives en français

CROISIÈRE GRÈCE ITALIE TURQUIE À bord du Brilliance of the Seas 2 départs : 1 ^{er} et 13 octobre 2009 \$2999	SÉJOUR SUR LA COSTA DEL SOL Bajonidillo en studio 27 octobre au 13 novembre 2009 \$1599	CROISIÈRE TRANSATLANTIQUE + SÉJOUR SUR LA COSTA DEL SOL À bord du Navigator of the Seas de Malaga à Miami 1 ^{er} au 22 novembre 2009 \$2899	CROISIÈRE 3 CONTINENTS À bord du Royal Princess De Rome à Manaus 28 novembre au 19 décembre 2009 \$4299	CROISIÈRE À HAWAÏ À bord du Golden Princess 3 au 17 janvier 2009 \$2599	LE PLUS GROS BATEAU AU MONDE Croisière à bord du Oasis of the Seas Caribes de l'Est 23 au 30 janvier 2010 \$2159	CROISIÈRE AMÉRIQUE DU SUD ET ANTARCTIQUE À bord du Infinity De Buenos Aires 31 janvier au 14 février 2010 \$3499	CROISIÈRE CARAÏBES DU SUD À bord du Millennium De San Juan, Puerto-Rico 22 février au 5 mars 2010 \$1899
CROISIÈRE CARAÏBES DE L'OUEST ET PANAMA À bord du Equinox 8 au 19 mars 2010 \$2099	CROISIÈRE À DUBAÏ, OMAN ET BAHRAÏN À bord du Brilliance of the Seas Avec séjour 3 nuits à Dubaï 8 au 18 mars 2010 \$3599	CROISIÈRE EN ASIE À bord du Diamond Princess De Copenhague à Bangkok 29 mars au 14 avril 2010 \$4099	CROISIÈRE SCANDINAVIE RUSSIE À bord du Star Princess De Rome à Athènes 30 août au 9 septembre 2010 \$2999	CROISIÈRE SUR LA ROUTE DES VINS À bord du Millennium De Vancouver à San Diego 17 au 30 octobre 2010 \$1899	CROISIÈRE EMPIRES ANCIENS À bord du Quest De Rome à Capetown 16 au 27 octobre 2010 \$3699	CROISIÈRE AFRICAINE À bord du Ocean Princess De Rome à Capetown 27 octobre au 18 novembre 2010 \$7999	Inscrivez-vous car le nombre de places est limité.

AVEC NOUS, PAS DE SURPRISE! NOS PRIX INCLUENT VOIS, TRANSFERTS ET TAXES. NOMBRE DE CABINES LIMITÉ.

groupe VOYAGES QUÉBEC **voyages** **gvq.ca** autour du monde

DESTINATIONS ÉTÉ • AUTOMNE 2009

AMÉRIQUE	CÔTE-NORD ET LABRADOR 13, 24 et 31 juillet et Août (7 jours, 19 repas) 1249\$	QUEST CANADIEN, LA GRANDE TRAVERSÉE 19 juillet, 1 ^{er} et 18 août (17 jours, 34 repas) Aller en autocar/retour avion (vice versa) Vol WestJet 3699\$	OLD ORCHARD BEACH 5 juillet (5 jours) 649\$	LOUISIANE, TEXAS, TENNESSEE 21 ^{er} et 28 septembre (17 jours, 33 repas) *Départ autocar grand luxe supplément 170\$ Si réservé avec départ avant le 30 juin à partir de 2649\$	GRÈCE ET SES ÎLES 24 sept. (mini-circuit + 7 nuits de croisière) (16 jours, 30 repas, vols Air Transat) 3299\$	BARCELONE 9 oct. (9 jours, 7 repas, hôtel centre-ville, vol Air Transat) 1949\$	COSTA DEL SOL 4 oct. (16 jours en séjour, 28 repas, transferts et vols Air Transat) 1849\$
	LA GASPÉSIE 18 et 20 juillet (6 jours, 16 repas) 1099\$	YANKEES DE NEW YORK 28 août (3 jours) 429\$	BOSTON ET LES CHÂTEAUX DE LA NOUVELLE-ANGLÈTERRE 7 juillet (Grands Villiers), 3 octobre (4 jours, 8 repas) 719\$	OUTRE-MER CROISIÈRE ALASKA sur le Carnival Spirit, 9 sept. à partir de (7 nuits, 21 repas, vols Air Canada) 2149\$	CHEMIN DE COMPOSTELLE 28 sept. (16 jours, 28 repas, vols Air Transat) 3599\$	PARIS ET FRANCE DE L'OUEST 5 oct. (15 jours, 19 repas, vols Air Transat) 3249\$	AGROPOLI, ROME 8 oct. (12 nuits Agropoli, 2 nuits Rome, 37 repas, 4 excursions, vols Air Transat) 2499\$
	LA BAIE GEORGIENNE 22 juin, 24 et 26 août (7 jours, 19 repas) 1279\$	MAINE ET NOUVEAU-BRUNSWICK 14 août (5 jours, 6 repas) 879\$	PARIS ET NICE 27 sept., (13 jours, 18 repas, vols Air Transat et vol intérieur Paris/Nice) 2899\$	VENISE, FLORENCE, ROME 11 sept. (9 jours, 12 repas, vol Air Transat) 2049\$	PARIS ET LONDRES 28 sept. (13 jours, 14 repas, 10V Paris/Londres, vols Air Transat) 2899\$		

Québec et ses environs **418 525-4585 • 1 800 463-1598** 174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9 **infos@gvq.ca**

Le prix est par personne en occ. double, incluant transport, hébergement, taxes. La contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50\$ par tranche de 1000\$ est exclue. Prix en vigueur au moment de l'impression.

Fous de l'aventure

Caroline Rodgers
Collaboration spéciale

Certains les admirent, d'autres les traitent de fous. Traverser l'Atlantique à la rame, la Chine à pied ou le Canada en traîneau à chiens, c'est plus qu'un voyage! C'est une façon de s'accomplir et de se dépasser. Voici la petite histoire de voyageurs extrêmes, tantôt courageux, parfois farfelus, mais toujours impressionnants!

MIKE HORN

La ligne de l'Équateur

Mike Horn est l'aventurier par excellence. D'origine sud-africaine, il consacre sa vie depuis 20 ans à des expéditions toutes plus difficiles les unes que les autres. Il a notamment fait le tour du monde en suivant la ligne de l'Équateur, un voyage de 40 000 km accompli à pied, à vélo, en pirogue et à la voile en 18 mois. Il a aussi fait le tour du monde en suivant le Cercle arctique sur 20 000 km. Depuis octobre dernier, Mike Horn mène

sa plus longue expédition autour du monde, portant le nom de Pangaea, d'une durée de quatre ans.

Pour ce trajet de 100 000 km qui passera par les deux pôles, il utilisera plusieurs moyens de transport, dont le kayak et le ski. Il sera accompagné à différentes étapes par 12 jeunes de 13 à 20 ans en provenance de chaque continent. L'objectif de l'expédition est de sensibiliser le public à la protection de l'environnement.

STEVE FOSSETT

Plus de 100 records

Steve Fossett était l'homme des records. Il en a battu plus de 100 dans diverses disciplines. Cet homme d'affaires américain a fait fortune dans les services financiers avant de prendre sa retraite dans la quarantaine pour se consacrer à sa passion : l'aventure. Il est célèbre pour ses tours du monde en solitaire et sans escale, en ballon, en avion et en bateau. Il a disparu en 2007 lors d'une balade d'agrément en avion au-dessus du Nevada.

ALEX BELLINI Jusqu'à l'extrême

S'il y a un extrémiste parmi les aventuriers, c'est bien Alex Bellini. Cet Italien de 29 ans a tenté de traverser l'Atlantique à la rame à deux reprises avant d'y parvenir en 2006, après 226 jours en mer. Voulant être le premier homme à traverser les deux océans à la rame, il a aussi tenté l'aventure du Pacifique en 2008. Il a été forcé d'abandonner en raison de l'épuisement à seulement 120 km de son objectif, près des côtes de l'Australie, 10 mois après son départ.

JOHN GODDARD

109 de ses 127 objectifs

John Goddard est célèbre pour sa longue «liste de choses à faire». Quand il avait 15 ans, cet aventurier américain s'est assis et il a dressé une liste de 127 choses qu'il aimerait accomplir dans sa vie. Il s'est ensuite attelé à la tâche.

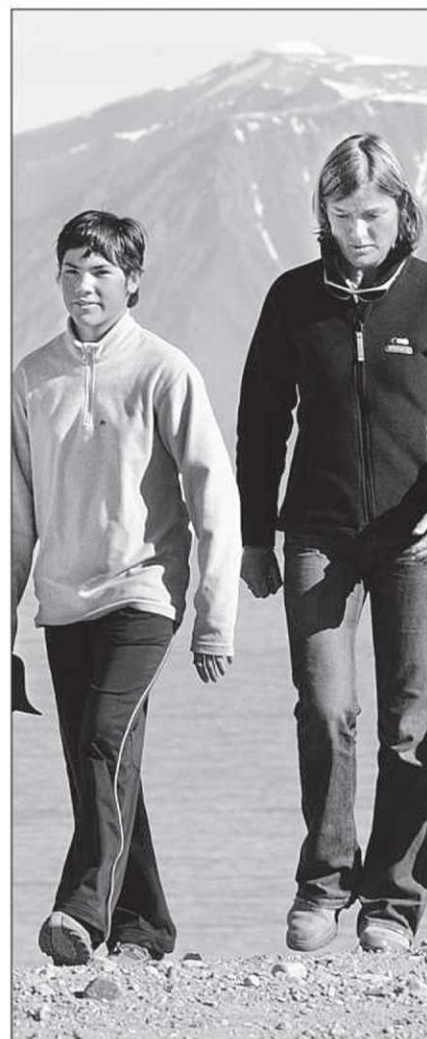
À ce jour, l'homme maintenant nonagénaire a réalisé 109 de ses 127 objectifs. La liste comprenait

l'ascension de 16 sommets importants, la descente de huit grands fleuves, la rencontre de 20 tribus aborigènes du monde, la reconstitution des voyages de Marco Polo, l'exploration sous-marine des grands récifs, la visite de 14 merveilles construites par l'homme comme la Grande Muraille de Chine, nager dans les plus grands lacs de la planète, sauter en parachute, apprendre des instruments de musique, et bien d'autres choses encore. On se demande comment il a trouvé le temps d'y arriver!

ARTHUR BLESSITT

Le record mondial de marche

On peut se demander ce qui pousse Arthur Blessitt à marcher avec une croix de 12 pieds sur les épaules, à la manière de Jésus. La réponse : sa foi. Pendant 40 ans, ce chrétien convaincu a transporté sa croix pour porter son message évangélique dans 315 pays, îles ou territoires distincts. Pendant son périple, il a marché 61 000 km, battant le record mondial de marche. Il a visité 52 pays en guerre, et s'est



fait arrêter et mettre en prison 24 fois.

DE GRANDS MARCHEURS

Ils n'ont peut-être pas battu de



«Rencontrer est si facile!»

Pour répondre à une annonce:

☎ 1 900 451-5410 # 7979

- Choisissez l'option 4
- Entrez le numéro de l'annonce
- Laissez votre réponse!

FEMME CHERCHE HOMME

ALTERNER ENTRE BOUGOETTE ET RELAXATION! Jolie femme de 52 ans, 5'6", mince, positive, aime vélo, cuisine, aimerait rencontrer H, poids santé, n-lum, pour sortir, partager activités et développer relation à long terme. **247913**

JULIE SAIT OÙ ELLE S'EN VA, Qc, 24 ans, 5'10", 160 lb, chev blonds, yx bleus, porte lunettes, aime faire nouvelles rencontres, souhaite connaître H, respectueux et sachant aussi où il va dans la vie. **247912**

MALGRÉ MA HÂTE D'AIMER, J'AI TOUT MON TEMPS, passionnée de Qc, 37 ans, 5'4", 100 lb, brune, yx noirs, app agréable, gentille, a 2 chiens, aime plein air, aimerait connaître H 25-45 ans, pour intimité et plus. **3689008**

NATHALIE, UNE FILLE PLEINE DE SURPRISES! Qc, 43 ans, 5'8", grassette, blonde, yx bleus, a humour, désire H 40-50 ans, 6' et plus, bien en chair, épanoui et sympa, pour but sérieux à long terme. **247146**

BRUNETTE AUX BELLES COURBES FÉMININES! Qc, 34 ans, 5'2", yx bruns, app agréable, sérieuse, gentille, a fils, aime se coller, ciné, sports, cherche H 35-45 ans, pour relation amoureuse. **3769952**

AMATEUR DE PIED RECHERCHÉ! Femme de 38 ans, 5'5", 130 lb, désire rencontrer H, soumis, aimant pieds et belle jambes, pour relation régulière sérieuse. **242536**

BRUNETTE DE NATURE BOHÈME, 54 ans, 5'3", rondelette, yx verts, en forme, aime marcher pieds nus, jardiner, cherche H, pour danser, cuisiner, rire ensemble, partager complicité et tout ce qui l'entoure. **225453**

ANNE-MARIE A DES BESOINS... Jolie célibataire fin 20aine, 5'5", 120 lb, chev et yx bruns, ne veut pas s'engager, désire H, positif, pour rencontres occasionnelles et bons moments sans se casser la tête. **245240**

ARTISTE PASSIONNÉE UN BRIN REBELLE, professionnelle de Qc, 56 ans, 5'5", 138 lb, app jeune et chat, désire rencontrer bel H 50 ans-60aine, 5'10" et plus, poids santé, cultivé et aimant imprévus, pour amour complexe. **246265**

UN BAISER, UNE FAÇON D'UN PEU SE RESPIRER LE COEUR, femme de Qc, 51 ans, 5'5", 128 lb, châtain, yx bruns, belle app, sociable, enjouée, aime moto, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3660648**

AU GRÉ DES SAISONS, L'AMOUR GRANDIRA, femme de Qc, 60 ans, 5'6", positive, réuse, enjouée, aime rire, resto, marche, festivals, ciné, cherche bel H, pour amitié, passer été ensemble et plus. **248586**

MARIE, ÉPICURIENNE À L'ALLURE JEUNE, Montcalm, 56 ans, 5'7", poids santé, chev blonds, yx pers, jolie, allure jeune, aime vin, sorties, terrasses et ciné, souhaite connaître H, pour amitié et plus. **247244**

PASSIONNÉE DE VOYAGES, 60 ans, belle app, active, aimerait rencontrer H, sérieux, aimant s'amuser, rire et voyages, pour relation sérieuse. **248426**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
UNE CÉLIBATAIRE AYANT DES BUTS SÉRIEUX, 38 ans, 5'7", 138 lb, est sans enfant, aime les voyages, la nature, désire rencontrer un H, non-fumeur, attentionné, respectueux, positif et ambicieux, pour bâtir une famille et partager. **248411**

VOUS VOLEZ ÊTRE AIMÉ? SOYEZ AIMABLE! Belle femme de Ste-Foy, 64 ans, 5'7", 143 lb, chev blonds, yx pers, sociable, aime ciné, sports de raquette, cherche H 55 ans et plus, pour amour. **3251789**

UN BEAU JEUNE HOMME POUR CARO, 38 ans, positive, simple, a fils (15 ans), aimerait rencontrer H 38-42 ans, pour discuter, amitié et plus. **248369**

INDÉPENDANTE ET DYNAMIQUE AU GRAND SENS DE L'HUMOUR, mi 50aine, 5'5", 130 lb, en forme, aime nature et arts, cherche ami, de 5'9" et plus, cultivé, raffiné, pour activités sportives et culturelles et voyages. **247665**

SENSUELLE AIMANT SE BLOTTIR DANS LES BRAS D'UN HOMME, Qc, 50 ans, 5'7", 134 lb, jolie, sportive, a 2 chats, fait un peu de musique, aime arts, voyages, veut bel H 47-57 ans, 5'10" et plus, fier. **235863**

BESOIN D'AIDE? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS! 1-888-985-2233
DE 9H À MINUIT TOUS LES JOURS

LES BÉCOTAGES, LES DODOS EN CUILÈRE... Femme de Qc, 39 ans, 5'6", chev auburn, yx pers, belle app, spontanée, positive, aime s'amuser, croisières, golf, cherche H 35-55 ans, pour amour. **3755837**

SPORTS, FESTIVALS ET PLAGE AVEC VOUS! 38 ans, 40 ans, 5'8", poids prop, n-lum, belle app, simple, douce, aime la vie, souhaite connaître H 35-45 ans, n-lum, pour partager loisirs, danse et amitié. **248322**

IL FAUT PROFITER DE LA VIE! Femme de Qc, 47 ans, 5'5", 134 lb, chev noirs, yx verts, belle app, attentionnée, généreuse, aime musique, vélo, cherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3576632**

FRANCAISE D'ORIGINE AIMANT LA CAMPAGNE, 5'6", 125 lb, chev noirs, yx bleus, aime cuisine, animaux, arts, voyages outre-mer, aimerait rencontrer H 60 ans et plus, cultivé, raffiné et gourmet. **247513**

LISON DÉSIRE PARTAGER DES ACTIVITÉS, Qc, 58 ans, 5'2", 125 lb, chev et yx bruns, retraitée, aime marche, spectacles, ciné, balades en auto, cherche H, pour activités et plus. **248158**

JULIE, UNE UNIVERSITAIRE RIGOLETTE! Haute-Ville de Qc, 52 ans, 5'6", 130 lb, châtain, yx verts, belle app, aime vélo roller nature et voyage, désire H 47-57 ans, 5'9" et plus, ayant affinités. **245142**

UN BRIN DE FOLIE ET DE MAGIE... Jolie professionnelle de 58 ans, 5'1", mince, brune, app jeune, distinguée, aime arts, vélo, voyages, désire H 55-60 ans, poids santé, n-lum, cherche H s'épanouir ensemble. **246095**

PROFESSIONNELLE AIMANT PROCURER CARESSES ET AFFECTION, 32 ans, 5'5", 115 lb, belle, respectueuse, bien dans sa peau, a humour et beaucoup à offrir, recherche H, pour amour sérieux. **249494**

BELLE COMPAGNE DE ROUTE VERS LE BONHEUR, veuve de la Rive-Sud, 60aine, 5'7", gentille, optimiste, scolarisée, recherche veuf 55-75 ans, honnête, ayant affinités, pour amitié et plus. **248553**

AFIN DE MIEUX T'AIMER... Femme de Qc, 48 ans, 5'3", mince, chev bruns foncés, app jeune, souriante, sympa, curieuse, ouverte d'esprit, aime nature, cherche H, pour prendre le temps de se connaître. **245728**

AVEC CETTE RETRAITÉE, PARTAGER LES PLAISIRS DE L'ÉTÉ! Qc, 60aine, 5'4", jolie, libre, active, chaleureuse, joyeuse, aimerait connaître H, 5'8" et plus, n-lum, doux, affectueux et n-casualier. **236067**

COMPAGNE SPIRITUELLE DEMANDÉE, femme de 63 ans, n-lum, authentique, simple, en démarche spirituelle, aime le beau, le bon, le vrai, recherche H, retraité, pour relation amoureuse. **246370**

TRÈS TAQUINE CETTE JUDY! Retraitée de Qc, 62 ans, 5'4", 170 lb, autonome, cherche F début 30aine-fin 40aine, n-lum, pour relation amicale et plus. **247967**

JOLIE BLONDE AIMANT LA CULTURE, Qc, 59 ans, 5'4", yx bleus, n-lum, aime sports, cherche H 59-69 ans, 5'8" et plus, pour relation stable et partager belles choses de la vie. **248580**

LA VIE, QUELLE MERVEILLEUSE AVENTURE! Jolie blonde de Qc, 50 ans, 5'5", 117 lb, yx bleus, compréhensive, positive, aime littérature, ciné, recherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **3729853**

IL EST PLUS DOUX DE DONNER QUE DE RECEVOIR, femme de Qc, 63 ans, 5'7", 110 lb, blonde, yx bleus, belle app, drôle, distinguée, aime gym, plein air, cherche H 55 ans et plus, n-lum, pour intimité et plus. **3745525**

SPORTIVE CROYANT EN L'AMOUR, jeune 60aine, grande, mince, yx bleus, aime plaisirs de la vie, cherche à rencontrer monsieur, ayant attentes similaires. **206003**

DE BELLES SOIRÉES D'ÉTÉ, femme de 54 ans, pas compliquée, heureuse, aime soupers, terrasses, ciné, pour soirées en bonne compagnie. **3776034**

ÉTUDIANTE SEXY ET TRÈS SENSUELLE, Qc, début 20aine, 5'8", 120 lb, blonde, yx bleus, belle, désire H plus âgé, sérieux, généreux, pour bons moments, faire l'amour passionnément, tendresse et intensément. **237100**

L'AMITIÉ EST UN AMOUR QUI NE VEUT PAS MOURIR, jolie rousse de Qc, 62 ans, 5'2", 120 lb, yx pers, spontanée, sympa, aime ciné, danse, recherche H 55 ans et plus, pour vivre relation amicale. **3748331**

LOYALE, GÉNÉREUSE ET DYNAMIQUE, Qc, 50 ans, 5'4", 110 lb, châtain, yx noisette, active, a 4 enfants et humour, aime arts, pêche, cocooning, désire H, pas compliqué, cultivé, aimant enfants, pour long terme. **247204**

CHARMANTE SPORTIVE PROFESSIONNELLE, Qc, 50 ans, 5'7", 134 lb, blonde, yx verts, n-lum, belle, spontanée, fidèle, sans enfant, a chats, aime arts, désire bel H 45-57 ans, n-lum, grand, poids santé, pour amour. **162560**

JOLIE DAME AUX YEUX VERTS, 64 ans, 5'6", blonde, aimerait rencontrer H, fier, pour se connaître, sorties agréables et plus. **240822**

PROFESSIONNELLE EN QUÊTE DE CHÂLEUR, Ste-Foy, 59 ans, 5'5", poids santé, n-lum, aime soleil, voyages, promenades, vélo, recherche H, pour amour. **162337**

HOMME CHERCHE FEMME

VOUS RECHERCHER L'ÂME SOEUR? Homme de Qc, 45 ans, sans enfant, a passé réglé, aime resto, ciné, bon vin, sorties, cherche F début 30aine-fin 40aine, n-lum, pour relation amicale et plus. **247967**

DISTINGUÉ AIMANT LA GALANTERIE, Rive-Sud, 54 ans, 5'11", poids prop, s'intéresse aux autres, recherche F, assez grande, souriante, plaisante, pour partager activités, culture et aventures. **212080**

TOUT EST MIEUX À DEUX, homme de St-Basile, 60aine, 6', costaud, en excellente santé, aime beaucoup cuisiner, voyages, films et pêche, souhaite connaître F, ayant intérêts similaires et passé réglé. **244840**

JE PRÉFÈRE AVOIR DES REMORDS PLUTÔT QUE DES REGRETS, bel homme de Qc, 56 ans, 5'9", 152 lb, chev poivre et sel, yx bruns, respectueux, romantique, désire F 45-55 ans, pour amour et plus. **1775502**

SEMI-RETRAITÉ TRÈS DOUX, Qc, 60 ans, 5'8", 165 lb, n-lum, propre, attentionné et sensuel, aimerait rencontrer dame, de Qc, ayant affinités. **247011**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
POUR ENSEMBLE DANSER LA VIE! 62 ans, 5'9", 167 lb, a tous ses cheveux, charme, aime complimenter, cuisiner, le ciné, les pistes cyclables, recherche une Femme entre la 50aine et la 60aine, pour cheminer sur le lumineux sentier de l'amour. **189931**

DANIEL RECHERCHE LE LIEN AFFECTIF, Qc, 47 ans, 5'9", 188 lb, blond, yx bleus, app agréable, mystérieux, taquin, indépendant, aime montagne, bateau, désire F 35-55 ans, pour amour avec grand A. **3680505**

UN ROMANTIQUE AIMANT CUISINER, Qc, 52 ans, app jeune, généreux, a emploi stable, aime nature, vélo, souhaite connaître F, simple et douce, pour vivre relation amicale et plus. **247959**

PEUT-ÊTRE AURONS NOUS DES ATOMES CROUCHÉS! Homme de 57 ans, 5'9", 175 lb, app jeune, dynamique, beaux principes de vie, cherche compagne, ayant affinités, pour voyages, plein air, sports, bonnes bouffes. **247945**

PIERRE LUC, UN GARS TRÈS FUNNY! Qc, 30 ans, sportif, aimerait rencontrer F 25-35 ans, de Qc, aimant faire diverses activités, avoird du plaisir, profiter de la vie et ayant bon sens de l'humour. **248153**

HOMME DE STYLE MODERNE, Qc, 59 ans, 5'7", 155 lb, chev poivre et sel, yx bleus, belle app, authentique, intello, gentil, aime littérature, plein air, recherche F 50-59 ans et plus, pour liaison affective. **3761211**

GRAND AMOUREUX DE PLEIN AIR, 40 ans, 6', 185 lb, chev châtain, yx pers, aime camping, randonnées, souhaite F, célibataire, ayant enfant ou non, pour amitié et partager ciné, resto. **240387**

JEUNE PROFESSIONNEL ACTIF, célibataire de 40 ans, 6', 180 lb, sans enfant, aime activités sportives et culturelles, désire F plus jeune, fière et ouverte d'esprit, pour plaisir lors de rencontres amicales. **247939**

RETRAITÉ PRATIQUANT LE GOLF, Qc, 60aine, 5'6", 150 lb, attentionné, généreux, aime randonnées, voyages, spectacles, désire brune, sans surplus poids, n-lum, joviale, pour relation à long terme. **197131**

PIERRE, BEAU MULÂTRE ORIGINAIRE DU SAGUENAY, 30 ans, 5'11", 190 lb, nouvellement établi à Sillery, aime resto, films et autres activités, cherche F, pour amitié et rien de trop sérieux pour l'instant. **247869**

POSITIF DÉSIANT S'ÉPANOUIR AVEC L'ÂME SOEUR, Qc, 53 ans, 5'9", 176 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, intello, souhaite rencontrer F, pour relever défis et former couple énergique. **1770485**

UN GARS EN FORME! 44 ans, 5'11", 215 lb, s'entraîne, aime faire plein d'activités, cherche F, pour faire activités, avoird du plaisir et peut-être aller plus loin si tout va bien. **247907**

JOE, SPORTIF DANS LA VIE COMME AU LIT! 23 ans, 5'6", 140 lb, chev blonds courts, yx bleus, a beaucoup d'énergie, aime sortir et faire diverses activités, souhaite F, pour avoird du plaisir ensemble. **247789**

BRUNET SVELTE ET DOUX, fin 40aine, yx bleus, aime profiter de la vie, recherche F, pour débuter relation amicale. **248280**

AUTHENTIQUE ET PAS TRÈS CONVENTIONNEL! Qc, 60aine, 170 lb, scolarisé et allumé, cherche F, autonome, pour voyager ensemble et peut-être plus. **244072**

JACQUES EST PATIENT ET SERVIABLE, 22 ans, 5'8", 195 lb, brun, yx bleus, aimable, un peu cultivé, aime histoire, voyages, nature, cherche F, ayant même intérêts. **246839**

LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE, début 40aine, 5'8", 130 lb, recherche F 30aine-50aine, de Rive-Sud, pour échanger douceur et gros câlins sur base occasionnelle pouvant déboucher sur long terme. **246226**

POUR LA PREMIÈRE FOIS SUR LE SYSTÈME! Beau blond de 34 ans, 5'9", 185 lb, yx bleus, en forme, s'entraîne, fait beaucoup de sports, désire jolie demoiselle, ayant l'été sur épaules et sachant où elle va. **247917**

LES MÊMES BUTS, LES MÊMES ENVIES... Manié du centre-ville de Qc, 47 ans, a 2 enfants (17 et 19 ans), veut F 25-45 ans, active, dynamique, passionnée, aimant la vie, pour tendresse, amour et relation stable. **246796**

ÂME SOEUR RECHERCHÉE, homme de Qc, 54 ans, 5'8", 168 lb, app agréable, attentionné, généreux, aime billard, sports, souhaite connaître F 35-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **3743169**

ON POURRAIT FAIRE UNE BELLE VIE ENSEMBLE! Homme de Rive-Sud, 39 ans, aime caresser, désire douce complice, ouverte et ayant forte poitrine, pour vivre relation à long terme si possible. **248086**

AFFECTUEUX AYANT FIÈRE ALLURE, Qc, mi 50aine, 5'10", 165 lb, yx bleus, n-lum, doux, aime plein air, désire rencontrer belle F, bien prop, sérieuse. **161845**

QUAND UN ANGE CORNU SOURIT VOUS ÊTES SUR L'AVOIR DU FUN! Homme de Qc, 45 ans, 5'10", 209 lb, châtain, yx verts, app agréable, sympa, sociable, aime équilibre, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **3747175**

AFFECTUEUX ET AUTHENTIQUE, mi 50aine, 5'9", 170 lb, simple, bilingue, sportif modéré, souhaite découvrir F 50 ans et plus, pas compliquée, aimant plein air, cuisine et dialogue, pour amitié d'abord. **180210**

SYLVAIN PARAÎT ASSEZ BIEN, 35 ans, 6'1", 225 lb, chev bruns, yx pers, travaille sur bateau de pêche, aime vélo, marche, chasse et randonnées en forêt, désire F. **246218**

DJ LARRY! Qc, 40 ans, franc, sérieux, sociable et jovial, a humour, en fauteuil roulant, désire F 30-45 ans, sans préjugé, pour relation amoureuse et plus. **3732966**

PASSIONNÉ DE KAYAK DE MER, Qc, 51 ans, 5'7", 160 lb, n-lum, aime s'entraîner, marche, roller, vélo, natation, ciné, théâtre, dessin, sculpture, recherche F, ayant affinités, pour vivre relation stable. **245628**

UNE FEMME SENSIBLE SAURA LE TOUCHER, Qc, 49 ans, 5'9", 158 lb, brun, yx pers, app agréable, tendre, curieux, sympa, aime nature, vélo, forêt, cherche F 35-55 ans, pour amitié sincère et amour. **3708074**

COCOONING ET SORTIES À L'OCCASION, homme de Montcalm, 62 ans, 5'6", tranquille, aime marche, natation, désire F, pour amitié, resto, ciné, spectacles et voyages. **244187**

ARON, UN BILINGUE AIMANT DANSER, Qc, 39 ans, aime la vie, films, plein air, sports, souhaite rencontrer F, simple, pour relation amoureuse. **3778766**

ALLER DANSER SUR LES ÉTOILES, homme de Qc, 50 ans, 6', 200 lb, belle app, réservé, passionné, aime natation, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **3747309**

TES DESIRS SONT DES ORDRES, homme de Qc, 48 ans, 5'10", 175 lb, châtain, yx bleus, app agréable, passionné, sérieux, aime plein air, sports de raquette, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **3725861**

MARC-ANDRÉ, UN CÉLIBATAIRE EN FORME, 21 ans, belle app, aime sorties, recherche F, de belle app, en santé, travaillante et aimant la vie. **3701748**

CAMPING, BAIGNADES ET VÉLO AVEC ANDRÉ, Qc, 44 ans, 6', 180 lb, n-lum, aime roller, oiseaux, marches en forêt, désire F, pas compliquée, ayant enfant ou non. **230537**

UNE PARTENAIRE DE SORTIES POUR BERNARD! Qc, 53 ans, 5'9", 190 lb, chev bruns, yx bleus, n-lum, souhaite F, simple, aimant vélo, marche en forêt, équilibre, festivals et sachant ce qu'elle veut. **247035**

HOMME CHERCHE HOMME

JOSH RECHERCHE QUELQU'UN... Qc, 22 ans, 6', 160 lb, chev et yx noirs, ouvert à tout, veut H, pour nouvelles expériences. **247803**

RESPECTUEUX EN QUÊTE D'AMOUR, Qc,



Mike Horn photographié avec sa famille à Pond Inlet, en 2005. — PHOTO LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND



Le Québécois Bernard Voyer — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

record comme Arthur Blessitt, mais d'autres ont traversé de grands pays à pied. L'un des plus célèbres est l'écrivain américain Peter Jenkins, qui a marché à travers les États-Unis pendant six ans, de 1973 à 1979, en compagnie de son chien. Pendant son odyssee, il a rencontré sa première femme, qui a ensuite marché avec lui de La Nouvelle-Orléans à l'Oregon.

Plus récemment, Christophe Rehage, un étudiant allemand, a fait beaucoup parler de lui en traversant la Chine à pied, passant par le désert de Gobi. Son intention première était de se rendre jusqu'à son domicile, en Allemagne, mais il a déclaré forfait plus d'un an plus tard à Urumqi, après 4646 km.

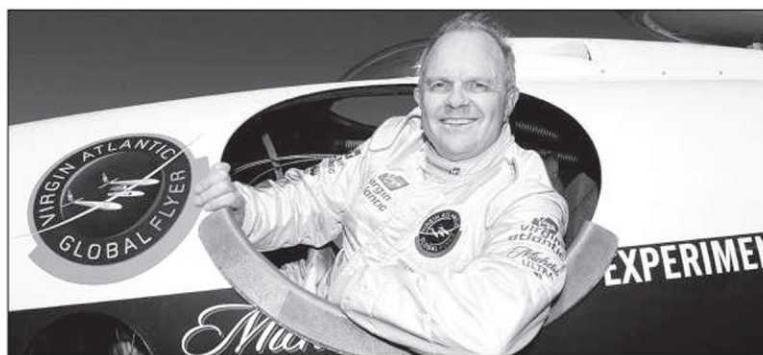
Détail intéressant de son périple, il a pris une photo de lui à tous les kilomètres, pour en faire un montage désormais célèbre sur YouTube. On peut le voir marcher à travers les paysages chinois pendant que sa barbe et ses cheveux poussent en accéléré.

DES FEMMES

Il n'y a pas que les hommes qui aiment l'aventure! Parmi les aventurières, mentionnons la Française Raphaëlla le Gouvello, qui a traversé la Méditerranée et les océans Atlantique, Pacifique et Indien sur une planche à voile, en solitaire et sans assistance. Sans oublier Alexandra Hugues Bannister, qui a fait le tour complet de l'Australie à dos de chameau!

UN EXPLORATEUR QUÉBÉCOIS

Au Québec, nous avons aussi nos explorateurs. Tout le monde connaît Bernard Voyer, qui a atteint les deux pôles, escaladé l'Everest et fait un tour du monde original en escaladant le plus haut sommet de chacun des continents.



Steve Fossett — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Vous rêvez de partir en CROISIÈRE sans même avoir à prendre l'avion?

Partez en autocar de Québec accompagné par France Anctil

Embarquez à bord du Carnival Dream du 23 nov. au 1^{er} déc. 2009, au départ de New York. Vous accosterez à Port Canaveral, Floride, Nassau et Freeport dans les Bahamas.

Tarif réservez-tôt (avant le 31 juillet 2009) : 1149\$

Reservez avant le 25 juin 2009 et doublez vos milles Air Miles.

Les prix sont par personne en occupation double et sujets à changements sans préavis. Les prix n'incluent pas les frais de service et le Fonds d'indemnisation des clients des agences de voyage de 3,50\$/1000\$. Permis du Québec

clubvoyages Alfa
969, route de l'Église Sainte-Foy
alfa@clubvoyages.com • 418 653-6099

VOYAGES TRANSASIE
1672 Avenue Lincoln, Montréal, QC, H3H 1G9
514-932-8388 / 1-888-932-8388
Télécopieur : 514-932-3688
Courriel : voyagestransasie@hotmail.com

Impression de Chine, 10 jours à partir de 1698\$
Visites : Beijing - Hangzhou - Xitang - Suzhou - Shanghai
Départs garantis : le 2 nov. : 1698\$; le 1^{er} déc. : 1898\$; les 7 juill., 7 sept. et 6 oct. : 1988\$

La Chine à travers sa culture, 12 jours à partir de 2380\$
Culture impériale, bouddhisme, confucianisme, etc.
Visites : Beijing - Chengde - Jinan - Tai'an - Shanghai
Départs garantis : les 12 nov. et 3 déc. : 2380\$ les 21 juin, 17 sept. et 15 oct. : 2480\$ le 15 juill. et le 27 août : 2580\$

Rêve de Chine, 12 jours à partir de 2280\$
Visites : Beijing - Xi'an - Hangzhou - Xitang - Suzhou - Shanghai
Départs garantis : les 12 nov. et 3 déc. : 2280\$ les 7 juill., 17 sept. et 15 oct. : 2380\$

La Chine à travers ses paysages, 18 jours à partir de 3298\$
Visites : Beijing - Xi'an - Hangzhou - Suzhou Croisière aux Trois Gorges - Chongqing - Guilin - Canton - Hongkong
Départs garantis : le 4 nov. : 3298\$; le 1^{er} nov. : 3398\$; le 25 oct. : 3498\$; le 30 août : 3598\$; les 6, 16 et 23 sept. et les 11, 14 et 18 oct. : 3698\$

60^e Fête nationale de Chine à partir de 2580\$
La Place Tian'anmen offrira un vrai spectacle pour les yeux
Beijing - Mont Wutai - Beijing
Un seul départ garanti : le 28 sept. 2009

Circuit de 9 jours seulement 1798\$

Séances d'information : Montréal : les 6 et 13 juin; Trois-Rivières : le 20 juin; Québec : le 21 juin.

Reservez à l'avance, SVP

Pro par personne en occupation double incluant : 1. Hôte 5 *****; 2. Les transports internationaux et locaux; 3. Les billets d'aériens; 4. Tous les repas et services culturels; 5. Les services de guides francophones; 6. Taxes et le coût de la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages

Permis du Québec : 702697

Voilà, notre passion...



L'EUROPE EN CIRCUIT
Offrez-vous ce qu'il y a de mieux !

SEMAINE ROYALE À NICE
NICE • GRASSE • SAINT-TROPEZ • CANNES • MONACO

10 repas / 14 inclusions
AIR TRANSAT

1999 \$
PRIX RÉG. 2249\$
Départ 23 juillet - 9 jours

BORROMINI
ROME • FLORENCE • VENISE • SAN MARINO

13 repas / 10 inclusions
AIR TRANSAT

2199 \$
PRIX RÉG. 2749\$
Départs 2, 9 et 16 juillet - 9 jours

TRÉSORS DE SICILE
EN MER • GIARDINI NAXOS • AGRIGENTO • ROME

18 repas / 11 inclusions
AIR TRANSAT

2699 \$
PRIX RÉG. 2949\$
Départ 6 septembre - 11 jours

BIÈRE, VIN ET CHAMPAGNE
BELGIQUE • LUXEMBOURG • SUISSE • FRANCE

14 repas / 26 inclusions
AIR TRANSAT

2899 \$
PRIX RÉG. 3149\$
Départ 16 juillet - 13 jours

DOLCE VITA TRAFALGAR
ROME • FLORENCE • VENISE • NAPLES • SICILE

25 repas / 24 inclusions
AIR TRANSAT

3474 \$
PRIX RÉG. 4244\$
Départ 16 juillet - 16 jours

BEAUTÉS ITALIENNES TRAFALGAR
ROME • FLORENCE • VENISE • CÔTE AMALFITAINE

24 repas / 20 inclusions
AIR TRANSAT

4064 \$
PRIX RÉG. 4944\$
Départ 14 juillet - 16 jours

SAVEUR DE FRANCE TRAFALGAR
STRASBOURG • NICE • CARCASSONNE • BORDEAUX • BAYEUX • PARIS

24 repas / 33 inclusions
AIR TRANSAT

4381 \$
PRIX RÉG. 5011\$
Départs 5 et 12 septembre - 16 jours

LA GRANDE EUROPE TRAFALGAR
BELGIQUE • PAYS-BAS • ALLEMAGNE • SUISSE • AUTRICHE • ITALIE • FRANCE

30 repas / 34 inclusions
AIR TRANSAT

5041 \$
PRIX RÉG. 5941\$
Départ 12 septembre - 21 jours

VOYAGES EN DIRECT.COM | 1 877 877-8812

Gagnez un voyage pour 2 sous le soleil, visitez notre site.

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et les rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 6 au 8 juin 2009, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Circuits Trafalgar : Prime de fidélité incluse. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe 2009-2010, Italie • Espagne • Grèce 2009-2010 et Circuits Trafalgar 2009 de Vacances Transat ou consultez les sites de vacances.transat.com et circuitstrafalgar.com. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages.

EN BREF

Les plus grands voyageurs : les Allemands

→ Cette année encore, l'Allemagne figure en tête du palmarès mondial des pays qui génèrent le plus de déplacements internationaux. De fait, 76 % des Allemands de 14 ans et plus ont voyagé à l'étranger pendant au moins cinq jours en 2008. Les Allemands sont aussi les plus grands dépen-

siers : selon l'Organisation mondiale du tourisme, leurs dépenses en voyages internationaux se sont élevées à 83 milliards \$ en 2007. *La Presse*

Magritte entre au musée

→ C'est mardi que se sont ouvertes, à Bruxelles, les portes du tout nouveau — et tout premier — musée consacré à René

Magritte. Deux cent cinquante œuvres et documents d'archives y seront exposés. Pour souligner l'ouverture, un train Thalys se parera des couleurs du

peintre belge, plus spécialement celles de sa «colombe-naissance» immortalisée sur le tableau *Le retour*. L'oiseau sera dupliqué des dizaines de fois, de la loco-

motive au wagon de queue. Le train Magritte reliera Paris à Amsterdam et Bruxelles à Cologne jusqu'au 7 novembre. *La Presse*

Port de Québec HORAIRE DES ESCALES DE BATEAUX

NOM DU NAVIRE	QUAI	PAVILLON*	ARRIVÉE	DÉPART	CAPACITÉ (passagers)	LONGUEUR (mètres)
Maasdam	22	HOL	Dim. 7 juin 7h	Dim. 7 juin 17h	1627	219
CTMA Vacancier	22	CAN	Mer. 10 juin 9h	Mer. 10 juin 23h59	500	126

*Pavillons: CAN: Canada, HOL: Hollande

Source: Administration portuaire de Québec Compilation: M. Bély



FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

MON AGENCE :

Évasion au Manoir Richelieu : (16, 17 juin, 7, 8 juill.) : transport, hébergement et 2 repas-buffet. Prix en occ. dble (tx incluses) : 130\$ (possibilité de jouer une ronde de golf, 65\$ voiturette incluse). **BRUNCH MUSICAL AU DOMAINE FORGET** (14 juin) : transport, brunch, souper au Manoir Richelieu : 65\$ (tx et pourboires inclus). **Mon agence :** 418 686-0049. Détenteur d'un permis du Québec.

VOYAGES EN GROUPE :

375^e Trois-Rivières 4 juillet (129\$/pers.); **475^e, Gaspé**, 22 au 26 juillet, à partir de 499\$; **Congrès mondial acadien N.-B.** 12 au 16 août, à partir de 509\$. **Rive-Sud/Rive-Nord Québec/Riv.-du-Loup** traversiers St-Siméon, Charlevoix 3 août (99\$/pers.); **Line Boudreau** 418 809-4694. Voyages Brigitte Gagné. Permis du Québec.

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE AU MANGE-GRENOUILLE : ☆☆☆

Une escale d'exception, une invitation au rêve. Auberge de charme, riche en son décor romantique et théâtral. Table gourmande, excellente carte des vins. Spa extérieur et jardin secret dominant les îles du Bic. Trois fois lauréate nationale aux Grands Prix du tourisme québécois, gastronomie, cuisine et hébergement. Info et réservation : 418 736-5656, www.aubergedumangegrenouille.qc.ca

AUBERGE DES ÎLES DU BIC : ☆☆☆

Charmante auberge située au cœur du village du Bic où confort et romantisme sont réunis. Chambres spacieuses, personnalisées avec sb privées. Déjeuners avec produits du terroir. Tarifs spéciaux jusqu'au 21 juin. Aussi, résidences de tourisme sont offertes. www.aubergebic.qc.ca • 1 888 736-5008.

AUBERGE SUR MER : ☆☆☆ NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

Auberge gastronomique en bordure du fleuve Saint-Laurent. Forfait Escalade incluant 1 nuit, souper (4 serv.) et p.-déjeuner, service de massothérapie. Forfait Golf, visite des îles. 418 862-0642, 1 888 622-0642, www.aubergesurmer.ca

STE-LUCE-SUR-MER, LA PLUS BELLE PLAGE À L'EST DU QUÉBEC :

Le Navigateur villégiature (17 km à l'est de Rimouski), 35 condos et cabines équipées (frigo, vaisselle, draps, etc.). Découvrez le fleuve et sa plage de 3 km. Location jour/sem. Info : 1 888 724-6944. www.groupelenavigateur.com

CANTONS-DE-L'EST

AUBERGE QUILLIAMS : ☆☆☆

Entièrement rénovée (hiver 2008), face au Lac Brome, 38 chambres et suites avec balcon. Cuisine raffinée. **Grand Prix du tourisme 2006 et Award of Excellence de Wine Spectator.** Piscine int. et ext., bain tourbillon et sauna, plage privée. Nouveaux spa Aviva. Forfaits, certificats-cadeaux. CAA. 1 888 922-0404. www.aubergequilliams.com

CHARLEVOIX

AU MANOIR CHARLEVOIX : ☆☆☆

Vue sur fleuve. Table renommée. Forfaits Romance-Golf-Kayak-Détente et Casino à partir de 76\$/p.p. Autres forfaits aussi disponibles. Laissez-vous enivrer. www.manoircharlevoix.com • 1 800 363-4413, 1 418 665-4413

AUBERGE LA PIGNORONDE : ☆☆☆

Pour un temps limité, profitez de notre forfait **Printanier à partir de 129\$/pers.**, occ. dble, 2 nuits, le souper du premier soir, **une btle de vin pour 2 pers.**, 2 déj. Taxes et service en sus (tarif spécial pour le 2^e souper). Non applicable sur les réservations de groupe. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion ou rabais. www.aubergelapignoronde.com • 1 888 554-6004, info@aubergelapignoronde.com

AUBERGE SUR LA CÔTE : ☆☆☆

La Malbaie. Champêtres, intimes, douillettes, ses chambres offrent un séjour proprement inoubliable. Forfaits suggérés. Information : 1 800 853-3972. 205, chemin des Falaises. www.aubergesurlacote.com

HÔTEL LE PETIT MANOIR DU CASINO :

* NOUVEAU * Forfaits vedettes à chaque mois. Beaucoup d'action dans Charlevoix! Informez-vous sur nos forfaits pleins d'activités : Observation de l'ours, Hélicoptère, Équitation, Spectacle « Grease », et plusieurs autres. Spécial mois de juin : forfait « Équitation ». **Information-Réservation :** 1 800 618-2112, www.petitmanoirducasino.ca

LE VERSANT DU MASSIF : ☆☆☆/☆☆☆

Chalets tout équipés entre fleuve et montagne à 5 min du Massif et 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine chauffée à l'année, sauna, jacuzzis, massothérapie, randonnée pédestre, golf, kayak, zodiac et plus... 1 877 469-0909, www.versantdumassif.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS : ☆☆☆

Une aventure gastronomique au moulin... à une heure de Québec! Sentiers pédestres et vélos sur place. Table d'hôte 5 services. Forfait Croisière à l'Isle-aux-Grues à 165\$/pers. www.aubergedesglacis.com, 418 247-7486, 1 877 245-2247.

MARCHANT DE BONNE HEURE : ☆☆☆

Offrez-vous le luxe de la simplicité... à St-Eugène, L'Islet, les studios-vacances en **Marchant de Bonne Heure**, un établissement hôtelier « nouvelle tendance », vous souhaite la bienvenue. Autocuisine, randonnée pédestre, coaching de peinture... 95\$ à 110\$/2 pers. + tx. www.marchantdebonneheure.com • 418 247-7115, 1 877 247-7505.

Vacances Méritées CROISIÈRE ACCOMPAGNÉE

dans le **Sud des Caraïbes** sur le **NORWEGIAN GEM**,
Départ le 3 janvier 2010 de **NEW YORK**



Prix par pers. occ. 2 (+ f. ind. opc)

Cabine int. : 1559 \$

Cabine ext. : 1779 \$

Balcon : 2279 \$

Inclus dans le prix :

les taxes, autocar aller/retour QC/NY,
11 jours de croisière, **incluant rabais de 99\$ si réservé avant le 15 juin 2009**

Détenteur d'un permis du Québec

418 650-5597 ou 1 877 650-5597

WWW.VACANCESMERITEES.COM

3174, chemin Ste-Foy

Québec (QC) G1X 1R4

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÉLICHE : ☆☆☆

Forfait Week-end gourmand à 169\$/pers. (2 nuits, 2 déjeuners, 1 souper 4 services, une collation et un livre de recettes « Les Producteurs Toqués de l'Île d'Orléans »). Auberge au décor romantique. 418 828-2248, 1 888 511-2248 • www.goeliche.ca

ISLE-AUX-COUDRES

AUBERGE LA COUDRIÈRE :

Auberge d'inspiration normande avec vue sur le fleuve. Forfait « Souper et Déjeuner ». Piscine chauffée, 49 motels et théâtre d'été. Info hôtel : 1 888 438-2882. **Info théâtre :** 1 888 363-1329. www.aubergelacoudriere.com

AUBERGE LES VOITURES D'EAU :

La famille Perron vous invite pour un séjour inoubliable dans les riches traditions insulaires. Bordure du fleuve, piscine eau salée, chauffée. Cuisine du terroir. **FORFAITS : Évasion tropicale** en juin et **Noël en automne** en septembre et octobre. 1 800 463-2118 ou www.quebec.web.com/voitureau

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE :

Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Relais santé, théâtre d'été. Forfaits à partir de 74\$ par pers/nuit, 2 repas (+ tx) 1 800 463-6855 ou www.rochepleureuse.com

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ☆☆☆

Depuis 30 ans, Le Florès se donne pour mission de satisfaire tous vos sens. Situé à la campagne, dans un décor enchanteur, là où le confort, la gastronomie et l'ambiance se côtoient. Forfait Gâterie, forfait Golf, forfait Spectacle, forfait Détente et bien plus encore... Informez-vous! 1 800 538-9340 ou www.leflores.com

MONT-SAINTE-ANNE

LOCATION DE CONDOS HELGI :

Pensez à vos vacances d'été bien méritées. Condos / chalets de 1 à 4 chambres tout équipés, logeant de 2 à 14 personnes. À 1 km du Mont-Sainte-Anne et à 30 minutes du Massif. Visitez notre site www.condoshelgi.com, tél. : 1 418 826-0002.

MONTRÉAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ☆☆☆

Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement, déj. continental inclus. À partir de 75\$ + taxes suivant disponibilité. Rés. : 1 800 465-2929 ou 514 845-9803. www.hotelmanoirdesalpes.qc.ca

NOUVEAU-BRUNSWICK

CHALET À CAP PELÉ BAIE DE SHÉDIAC :

À louer à la semaine, 2 ou 3 chambres, toutes équipées, BBQ, grand terrain privé, magnifique plage à 5 minutes à pied. À partir de 500\$. Disp. mi-juin à la fin septembre. Rés. : 418 739-5352, www.chaletslanature.com

QUÉBEC

AUBERGE LA BASTIDE : ☆☆☆

Promo printanière jusqu'au 31 mai 2009 : Achetez un forfait minimal souper/coucher/déjeuner 1 ou 2 pers. et obtenez une 2^e nuit à 30\$ au lieu de 110\$. Fine cuisine du terroir, bord de rivière, à 10 min de la vallée Bras-du-Nord. 1 877 337-3796, www.bastide.ca

BELLES GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER :

Au pied du mont Sainte-Anne. De 4 à 32 ch., 2 à 15 s. de bain, 8 à 78 pers./maison. Golf, piscine, spa, sentiers, chutes, rivières, traiteurs. 418 826-3331. Vous pouvez visiter chaque maison sur Internet : www.chalets-village.com

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

AUBERGE DES CÉVENNES : ☆☆☆

À l'Anse-Saint-Jean, 15 chambres, de longues galeries, classée 3 étoiles au guide « Voir 2009 » et coup de cœur régional au guide « GEO », P.A.M. à partir de 60\$/par pers. 1 877 272-3180 ou www.auberge-des-cevennes.qc.ca

GASPÉSIE

LES PETITES MAISONS DU PARC INC. : ☆☆☆

Situés près du parc Forillon, 34 chalets saisonniers équipés au complet pour votre séjour à quelques pas des plages, des sentiers et de la nature. Nouveauté cette année : des « yourtes et tentes-roulottes » à l'intérieur du parc Forillon. Réservez maintenant avant qu'il ne soit trop tard au 1 866 892-5873 ou au www.gesmat.ca

ÎLE D'ANTICOSTI

POURVOIRIE DU LAC GENEVIÈVE :

Anticosti, des vacances uniques! Forfait Vacances pour 3 ou 7 jours complets incluant hébergement, véhicule, transport aérien ou par bateau. Chalets bord de lac ou de mer. Brochure gratuite. 1 800 463-1777, courriel : info@anticostiplg.com

Hergé a son musée

Marie-Christine Blais
La Presse

LOUVAIN-LA-NEUVE — Huit ans après l'ouverture du musée de Tintin dans le château de Cheverny en France — le modèle du fameux château de Moulinsart —, Hergé a enfin son musée bien à lui. Situé à Louvain-la-Neuve, à une demi-heure de Bruxelles, le vaste édifice conçu par l'architecte Christian de Portzamparc a ouvert ses portes aux nombreux admirateurs du papa de Tintin!

«Je suis aussi heureuse du bâtiment que de la scénographie et bien sûr de tout ce qu'on y trouve de mon mari!» s'est exclamé Fanny Rodwell, la veuve d'Hergé et l'instigatrice du projet, venue assister au vernissage en compagnie de son épagneul Harry, seul chien permis dans l'édifice!

Semblant flotter dans le ciel un peu à la manière d'un gigantesque phylactère, le Musée Hergé est en effet de facture très contemporaine, en forme de prisme allongé, et comprend huit salles d'expositions permanentes consacrées respectivement à la jeunesse de Georges Remi, alias Hergé, à la genèse de son œuvre, à ses au-

tres collections (Totor, CPC des Hanneçons, Quick et Flupke, etc.), à l'atelier et aux studios d'Hergé, à ses principaux personnages secondaires, aux influences du dessinateur-auteur, particulièrement les films qui ont inspiré certains de ses personnages ou scènes les plus célèbres.

LES TRAVAUX DU PROFESSEUR

Une salle est vouée aux travaux du professeur Tournesol, avec notamment le sous-marin de poche (grandeur nature!) inventé pour *Le trésor de Rackam le Rouge* et une télévision Supercolor Tryphonar telle que vue dans *Les bijoux de la Castafiore* (et qui donne autant le mal de tête que dans le célèbre album!), une autre sert de salle de projection à un intéressant documentaire d'époque, une autre encore est composée de toutes les couvertures des aventures de Tintin et Milou dans toutes les langues, avec leurs titres prononcés dans toutes les langues par des enfants.

C'est Laurent de Froberville, qui s'était chargé de transformer le château de Cheverny, dans la Loire, en exposition permanente sur Tintin, qui a été nommé directeur du Musée Hergé.

«On voudrait tous qu'une femme nous



Le Musée Hergé est de facture très contemporaine et comprend huit salles d'expositions permanentes. — PHOTO HERGÉ-MOULINSART, BLOOMBERG NEWS

aime et nous élève un tel monument», a-t-il dit avant d'expliquer qu'un vaste stationnement de 1200 places (invisible du musée) est à la disposition des visiteurs, que le train Bruxelles-Louvain (toutes les demi-heures)

permettait à tous de visiter facilement les lieux (la gare est à 300 mètres) et qu'un projet de TGV (train grande vitesse) était prévu dans les deux ou trois ans pour encore faciliter les choses.

Québécoise diplômée de Concordia, Louise Cliche, chef de studio de Moulinsart (la société de marchandisage d'Hergé) où elle travaille depuis 13 ans, a précisé pour sa part que les planches originales exposées dans les diverses salles d'exposition permanente feraient l'objet d'un roulement afin que l'on puisse en admirer de nouvelles au cours d'une seconde visite.

«Quant à la décoration intérieure du hall, elle est faite d'éléments graphiques agrandis à l'extrême : fenêtres d'édifices tirées de *Tintin en Amérique*, dunes extraites du *Crabe aux pinces d'or*, etc. On trouve également sur place une salle d'exposition temporaire [consacrée actuellement aux divers artisans du Musée], un restaurant, une boutique et des ateliers.»

En tout, 3600 m² d'œuvres, d'objets, de photos, etc., généralement bien mis en perspective par les soins d'un audioguide interactif (son petit écran complète certaines informations à l'aide d'animations et de quiz). Cette ouverture du Musée Hergé s'inscrit parfaitement dans la campagne «2009, année de la bédé» proclamée par Bruxelles, et permet surtout de mieux connaître celui dont Andy Warhol disait : «Hergé a influencé mon travail autant que Disney.»

Plus d'information sur le site www.mu.seeherge.com

Les étapes sympathiques

SAINT-ANTOINE-DE-TILLY

MANOIR DE TILLY 1786 : ☆☆☆☆
Auberge romantique. Souper musical samedi soir. **Promotion 35 ans!** Séjour à partir de 35\$ dim. et lundi, juin, juill., août. Pourquoi ne pas y célébrer la fête des Pères cette année?
www.manoirdetilly.com • 418 886-2407, 1 888 862-6647.

États-Unis

NEW YORK

MAISON D'HÉBERGEMENT :
110\$ occ. dble, simple 95\$, triple 130\$, auberge 25\$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559.
Téloc. : 212-663-5000, 134, West 119 Street. www.nygislesguesthouse.com

VOYAGES EN AUTOCAR

VACANCES MÉRITÉES :
New York à tous les vendredis : 3 jours, 249\$ (occ. 4) incluant : déjeuners, tour de ville, Empire State, Statue de la Liberté et toutes les visites (prix + F. d'ind. OPC). **New York, 4 jours**, 359\$ (occ. 4), départs : 4 sept., 9 oct. **Chicago, 5 jours**, 499\$ (occ. 4), départs : 26 juin, 24 juillet, 14 août, 4 et 25 sept., 9 oct. **Croisière accompagnée**, 3 au 13 janvier 2010, à partir de 1559\$ (cab. int.) Norwegian Gem, départ de New York. Bienvenue aux groupes et associations. 3174, ch. Ste-Foy (QC). 418 650-5597, sans frais : 1 877 650-5597. **Nouveau** : réservez en ligne au www.vacancesmeritees.com (Permis du Québec).

Activités plein air

VOYAGES À VÉLO

VÉLO QUÉBEC VOYAGES :
L'été, l'Éden = vacances vélo. Roulez Amerigo : Nouvelle-Angleterre, Fingerlakes, Gaspésie. Roulez Euro : Andalousie, Autriche, Alsace, Bretagne-Normandie. Un must : le camp vélo pour les 13-17 ans, certifié ACQ. Un incontournable : le Grand Tour dans le Bas-du-Fleuve, du 1^{er} au 8 août. 514 521-8356, poste 506. 1 800 567-8356 • veloquebecvoyages.com

VOYAGES ET RANDONNÉES

VEZEC MARCHER AVEC NOUS!
Nous parcourons des sentiers à travers le monde : Compostelle, parc Yosemite, Maroc, Pérou, Île de Madère, Italie, Islande, Costa Rica, parc Acadia, Cape Cod, Charlevoix...
sportvac-pleinair.com • 1 888 776-7882, poste 234.

SIGNIFICATION DES PLANS D'HÉBERGEMENT :

P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas;
P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit-déjeuner et un seul repas;
P.E. (plan européen), chambre seulement.

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS



CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE : ☆☆☆☆☆
La vie de château au bord du fleuve Saint-Laurent. Chambres enchanteresses avec foyer et baignoire à remous, restaurant gastronomique maintes fois primé, piscine intérieure et soins détente au spa. www.lapinsonniere.com • 1 800 387-4431.

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél. : 514 856-7787 ou 1 800 263-2230. Internet : www.lestroistilleuls.com

Europe

EUROPE

EN EUROPE :
À Paris, Nice, Barcelone, Rome, Venise, Budapest, Toscane, Provence, Bretagne, etc. Du studio à la grande maison avec piscine. Sélection sans compromis, service rapide et professionnel. www.antre-amis.com • 1 888 453-4010.

Vous désirez annoncer dans ces pages

Communiquez avec le télémarketing au
418 686-3377 ou sans frais
au 1 800 318-3378.
Télécopieur : 418 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

Les étapes Santé

BEAUCE

RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :
L'Expérience Relaxarium, bien plus que massages et soins corporels! Une expérience sensorielle incomparable! Une approche amicale, personnalisée, empreinte de complicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois apaisants et énergisants. Aquatik Club (piscine, sauna, tourbillon, bain vapeur), salon de repos, aire de repas intime vous permettent d'étirer votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour en profiter ensemble. Forfaits Santé avec hébergement à partir de 158\$/pers. www.relaxarium.ca. Au Georgesville de Saint-Georges, 1 800 463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!

Les étapes Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :
À Daytona Beach, motel familial face à la mer. Cuisinette, piscine chauffée. Pour service en français sur semaine seulement de 8h à 17h. Tarif jour/sem./mois. À 1h de Disney World. 1 800 828-3251, www.motelcove.com



UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE

unique
Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec

Offrez du temps en cadeau!
Optez pour nos cartes-cadeaux et gâtez vos proches.



CANTONS-DE-L'EST

AUBERGE RIPPLECOVE ET SPA : ☆☆☆☆☆ / 4 diamants
Située aux abords du lac Massawippi. Ses résidences opulentes d'un confort douillet, sa cuisine raffinée du terroir, son équipe serviable et sa riche histoire constituent un ensemble séduisant qui fait de Ripplecove un lieu de villégiature d'exception. Tarifs à partir de 133\$ par personne par nuit, en occupation double, incluant le souper, le petit-déjeuner et le service. Réservez et profitez d'un surclassement de chambre avec la mention de cette rubrique (selon disponibilité). www.ripplecove.com • 1 888 513-2492.

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES : ☆☆☆☆☆
Profitez des derniers jours de mai pour essayer nos chambres de luxe avec salon, foyer, bain tourbillon, lecteur DVD et vue sur le fleuve. Elle vous sont offertes au prix des chambres champêtres! Informez-vous! 1 800 386-3731 • www.aubergedesfalaises.com

Précision

À la suite d'une erreur technique, les drapeaux de la Slovénie et du Gabon ont été publiés en noir et blanc les semaines du 23 et 30 mai. Nous publions à nouveau ces deux drapeaux. La suite de la série D'où vient ce drapeau samedi prochain. **Le Soleil**

D'où vient ce drapeau? | Slovénie

Le drapeau slovène est formé de trois bandes orientées horizontalement arborant un écu régional placé en son coin supérieur gauche. La succession de haut en bas du blanc, du bleu et du rouge correspond à plusieurs autres drapeaux slaves, dont celui de la Russie. L'écu représente le mont Triglav, point culminant des Alpes juliennes et plus haut sommet du pays. Les vagues bleues au bas de l'écu font allusion aux rivières et à la mer Adriatique qui borde la Slovénie, tandis que les trois étoiles dorées réfèrent aux comtes de Celje, dynastie slovène de la fin du Moyen-Âge. Le pays, qui a tantôt fait partie de l'Empire romain, de l'Empire austro-hongrois, de l'Allemagne nazie et de la Yougoslavie, a déclaré son indépendance de cette dernière en 1991.



Les Slovènes ont repoussé l'armée yougoslave après une guerre de 10 jours, pour instaurer l'économie de marché et une démocratie stable. La Slovénie a joint l'Union européenne

en 2004 et l'euro en 2007. Parmi tous les nouveaux pays de l'Union, la Slovénie a le deuxième PIB par habitant le plus élevé. **Pierre-Olivier Fortin**

D'où vient ce drapeau? | Gabon

Le Gabon est situé en Afrique centrale, sur les côtes de l'océan Atlantique. Sa capitale est Libreville. Le Gabon partage ses frontières avec la Guinée-Équatoriale et le Cameroun au nord, ainsi que la République démocratique du Congo qui couvre l'ensemble des frontières est et sud. Le Gabon comprend la deuxième réserve forestière la plus grande au monde. Ce massif forestier est le deuxième en superficie après l'immense bassin de l'Amazonie en Amérique du Sud. Le nom du Gabon vient de ses premiers colons, gabão, ce qui, en portugais,



signifie «caban». La France occupa le Gabon progressivement à partir du milieu du XIX^e siècle. Le pays acquit son indépendance le 17 août 1960. Le Gabon est un pays au sous-sol très riche. Il exporte du manganèse, du gaz, du fer, du bois et du pétrole. Mais les revenus pétroliers, devenus importants à partir des années 70,

n'ont pratiquement pas servi à moderniser le pays. Le drapeau du Gabon a été adopté le 9 août 1960. Celui-ci est tricolore. Le vert (en haut) traduit les forêts, le bleu (en bas) symbolise l'océan Atlantique et le jaune (au centre) représente l'Équateur et le soleil toujours présent. **Lise Fournier**

1816010

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2009

Tourisme Québec

Les Grands Prix du tourisme québécois 2009

CET ÉTÉ, VISITEZ LES RÉGIONS DU QUÉBEC!
www.gptq2009.com

LES LAURÉATS OR

PRIX RESSOURCES HUMAINES: SUPERVISEUR TOURISTIQUE

RÉJEAN CAMPEAU
Chef
Restaurant au Petit Poucet
Laurentides

PRIX ASTRAL MEDIA RADIO: ATTRACTIONS TOURISTIQUES: 100 000 VISITEURS OU PLUS

Photo: Michel Tremblay
JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL
LA MAGIE DES LANTERNES
Montréal

PRIX ATTRACTIONS TOURISTIQUES: MOINS DE 100 000 VISITEURS

LE DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX
Charlevoix

PRIX TRANSPORTS ET VOYAGES

AUTHENTIK CANADA
Montréal

PRIX TRANSTAT: TOURISME DURABLE

ACTION PLANS D'EAU PLEIN AIR
Québec

PRIX TRANSTAT: TOURISME DURABLE

ACTION PLANS D'EAU PLEIN AIR
Québec

Une réalisation de **ATR ASSOCIÉS DU QUÉBEC**

NOS PARTENAIRES PLATINE

3003492

Voyages Symone Brouty
www.voyagesbrouty.com

Réservez au 418 650-0424

*Pour des voyages pas comme les autres
Une présentation claire de nos circuits*

PRÉSENTATIONS CONFÉRENCES

Samedi 13 juin 2009
2045, boul. Laurier, Sillery (Québec)

Italie	samedi 13 juin	10 h 00
Argentine	samedi 13 juin	11 h 30
Inde	samedi 13 juin	12 h 30

Rabais de **500\$ à 1400\$/cpl**
Nouvelles réservations • places limitées

Argentine et Patagonie, 22 jrs
Circuit le plus complet, un succès par sa diversité. Tout inclus : visites, entrées, **Chute Iguazu**, 53 repas, hôtels de charme font de ce voyage une grande réussite. Petit groupe.
Départ : 10 octobre 2009
Demande de partage femme le 10 octobre

Grand tour de l'Inde + Katmandou
Départ 4 novembre, 22 jours
Le Rajasthan, l'Inde du Nord-Est, le Centre et le Sud font de ce voyage le plus COMPLET.

Splendeurs d'Italie, 18 jrs
Meilleur itinéraire. On prend le temps de visiter. **Venise 3 nts, Florence 3 nts, Rome 4 nts** suivi d'un circuit. Toutes les visites et entrées incluses.
Départs : 4, 11, 18 et 25 sept.

Permis du Québec

3003441

Voyages traditours
au coeur des traditions

Pérou 16 jours 17 juil., 20 juil., 13 nov., 24 mars	Mexique 15 jours 21 nov.	Égypte 19 jours 5 nov.
Thaïlande 16 jours «PRIX SPÉCIAL»* 17 juil., 16 nov., 23 nov., 13 janv. et 2 fév.	Pérou 25 jours 2 nov., 22 mars	Espagne, Portugal 20 jours 13 et 20 sept.
Thaïlande 21 jours avec l'île Phuket 10 nov. «PRIX SPÉCIAL»*	Tunisie 17 jours 14 oct.	Vietnam et Cambodge 23 jrs, 16 nov., 16 fév.
Costa Rica 14 jours 3 août, 18 nov., 13 janv., 9 fév. et 1 ^{er} mars	Guatemala, Honduras, Belize 27 janvier 2010	Croatie, Monténégro 19 jrs, 15 sept.
Ouest américain et Las Vegas 23 sept.	Argentine, «PRIX SPÉCIAL»* Uruguay, Brésil, Chili 19 oct.*	Afrique du Sud 18 jours 26 oct., 22 mars
Grèce 15 jrs, 24 sept.	République Tchèque, Pologne, Hongrie, Autriche, 18 jrs 10 sept.	Turquie 17 jours 25 sept., 9 oct.
Italie 16 jrs, 27 sept.	N.-Zélande, Australie 29 jours 11 janvier 2010 (incluant extension îles Fidji)	Bali 17 jours 10 nov., 21 fév.
Chine 20 jours 18 oct.	Inde : Rajasthan et Gujarat 22 jrs, 29 oct., 5 nov. «PRIX SPÉCIAL»*	Russie : bateau 4*, 15 jrs 10 sept.

Exclusivement vendus et conçus par VOYAGES TRADITOURS pour une qualité inégalable et à prix imbattables. Photos, vidéos et programmes sur notre site Web

514 907-7712
1 888 907-7712
www.traditours.com
Permis du Québec

Voyages Wonder 514-868-9800 et 1 866 750-9800 205 Viger ouest, Suite 10 Montréal H2Z 1G2
www.voyageswonder.com Pour en savoir plus, contactez-nous du lundi au vendredi de 9h à 18h Détenteur de permis de Québec No: 702106

Séances d'informations
Hilton Salle Bélair
1100 Boul. René Lévesque Est, Québec, QC G1K 7K7

10:00-11:30 **Chine**
13:00-14:00 **Vietnam & Japon**
14:30-16:00 **Chine**

S.V.P Réserver à l'avance

Économisez jusqu'à **500\$** par couple pour un voyage de 3500\$ ou plus

Chine classique 11 Jours 1899\$*
Départ: 3 Nov 1899\$ 9/30 Sep. 7 Oct. 2099\$
Visites: Beijing, Xi'an, Suzhou, Luzhi, Shanghai
Ce forfait inclut: vols internationaux et domestiques, pension complet, hôtel de 5 étoiles

Meilleurs de la Chine & Croisière de Trois Gorges 21 jours 3 999\$*
\$3 999 11 nov \$4 099 28 oct
\$4 199 7/14 oct \$4 299 2/23/30 sept
Visites: Beijing, Suzhou, Luzhi, Shanghai, Yichang, Trois Gorges, Chongqing, Xi'an, Guilin, Yangshuo, Hongkong (23 Sept. et 7 Oct. Voyager avec Air Canada)

Chine Splendide 22 Jours spécial 3299\$*
Un seul départ (garanti): 3 Nov 2009
Visites: Beijing, Shanghai, Suzhou, Luzhi, Jingzhou, Wuhan
Trois Gorges, Chongqing, Xi'an, Guilin, Yangshuo, Guangzhou, Hong Kong

Ce forfait inclut: vols internationaux et domestiques, repas, hôtels et bateau de croisière de 5 étoiles

Du Bouddhisme à l'éclectisme-Inde 20 Jours
Départ garanti: 9 Nov 2009 6 849\$*
Visites: Delhi, Jaipur, Agra, Khajuraho, Varanasi, Chennai, Kanchipuram, Mahabalipuram, Pondichéry, Tanjore, Trichy, Madurai, Periyar, Kumarakom, Cochin, Mumbai

Grand Tour du Vietnam 19 jours 4 299\$*
\$4 299 5 nov. (départ garanti) \$4 399 19 nov.
Une extension au Cambodge disponible.

De l'Empire du milieu au pays du soleil levant (Chine et Japon 26 jours) 6 099\$*
\$6 099 28 oct